

ҚАРШИ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМий ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
PhD. 30.05.2018. Fil.70.01 РАҚАМЛИ ИЛМий КЕНГАШ

НАВОИЙ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТИ

ШАРОПОВА РАЪНО ЖАХОНОВНА

ЎЗБЕК ТИЛИ ИЖТИМОИЙ-СИЁСИЙ ТЕРМИНЛАРИНИНГ
СЕМАНТИК-СТРУКТУР ХУСУСИЯТЛАРИ ВА
ЛЕКСИКОГРАФИК ТАЛҚИНИ

10.00.01 – Ўзбек тили

ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ

Қарши – 2019

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси автореферати мундарижаси
Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
Contents of Dissertation Abstract of the Doctor of Philosophy (PhD)

Шаропова Раъно Жахоновна

Ўзбек тили ижтимоий-сиёсий терминларининг семантик-
структур хусусиятлари ва лексикографик талқини..... 3

Шаропова Раъно Жахоновна

Семантико-структурные особенности и лексикографическая
интерпретация общественно-политических терминов узбекского языка..... 23

Sharopova Rano Jaxonovna

Lexicographic analyse and semantic-structural features in socio-political
terms of Uzbek..... 45

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ
List of published works..... 49

ҚАРШИ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМий ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
PhD. 30.05.2018. Fil.70.01 РАҚАМЛИ ИЛМий КЕНГАШ

НАВОИЙ ДАВЛАТ ПЕДАГОГИКА ИНСТИТУТИ

ШАРОПОВА РАЪНО ЖАХОНОВНА

ЎЗБЕК ТИЛИ ИЖТИМОИЙ-СИЁСИЙ ТЕРМИНЛАРИНИНГ
СЕМАНТИК-СТРУКТУР ХУСУСИЯТЛАРИ ВА
ЛЕКСИКОГРАФИК ТАЛҚИНИ

10.00.01 – Ўзбек тили

ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ

Қарши – 2019

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2018.3.PhD/Fil509 рақам билан рўйхатга олинган.

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси Навоий давлат педагогика институтида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) илмий Кенгашнинг веб-саҳифасида ва «Ziynet» Ахборот таълим порталида (www.ziynet.uz) жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:

Муродова Нигора Қулиевна
филология фанлари доктори

Расмий оппонентлар:

Менглиев Бахтиёр Ражабович
филология фанлари доктори, профессор

Кўчимов Шухрат Норқизилевич
филология фанлари доктори, профессор

Етакчи ташкилот:

Самарқанд давлат университети

Диссертация ҳимояси Қарши давлат университети ҳузуридаги илмий даражалар берувчи PhD. 30.05.2018.Fil.70.01 рақамли Илмий кенгашнинг 2019 йил “__” _____ соат ____даги мажлисида бўлиб ўтади (Манзил: 180103, Қарши шаҳри, Кўчабоғ кўчаси, 17.Тел.: (0 375) 225-34-13; факс: (0375) 221-00-56; e-mail: qarshidu@umail.uz). Қарши давлат университети, Ўзбек филологияси факультети фаоллар зали.

Диссертация билан Қарши давлат университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (_____ рақами билан рўйхатга олинган). (Манзил: 180103, Қарши шаҳри, Кўчабоғ кўчаси, 17. Тел.: (0 375) 225-34-13; факс: (0375) 221-00-56; e-mail: qarshidu@umail.uz).

Диссертация автореферати 2019 йил «__» _____ да тарқатилди.
(2019 йил «__» _____ даги рақамли реестр баённомаси).

Н.Н.Шодмонов

Илмий даражалар берувчи илмий
кенгаш раиси, ф.ф.д., профессор

Г.Н.Тожиева

Илмий даражалар берувчи илмий
кенгаш илмий котиби, ф.ф.ф. д. (PhD)

Д.Тўраев

Илмий даражалар берувчи илмий
кенгаш қошидаги илмий семинар
раиси, ф.ф.д., профессор

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

Тадқиқот мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон тилшунослигида терминология ва ижтимоий-сиёсий лексика муносабати ҳар доим мунозарали бўлиб келган. Зеро, ижтимоий-сиёсий лексика ижтимоий ҳаёт, кундалик турмуш тарзи билан шу даражада чамбарчас боғлиқки, бир қарашда улар орасига чегара қўйиш ўта мушкул. Ўтган асрнинг сўнгги чораги, янги аср ибтидосида жаҳонда жамиятнинг барча соҳаларида туб ўзгаришлар содир бўлди. Давлат ва жамият ҳаётидаги бундай ўзгариш ва янгиланишлар ижтимоий-сиёсий лексикада ўзининг аксини топди, унинг бойиши ва тараққиётида муҳим аҳамият касб этди. Бу даврда соҳа лексикаси ҳам сифат, ҳам миқдор ўзгаришларини бошидан кечирди. Бу ўзгаришлар терминлар таркибидаги эскириш ва янгиланиш жараёни, турли семантик ўзгаришлар кўринишида намоён бўлди. Буларнинг барчаси тилшунослар олдига ижтимоий-сиёсий терминлар таркиби ҳамда семантикасига хос хусусиятлар, уларни луғатларда изоҳлаш билан боғлиқ масалаларни тадқиқ этиш вазифасини қўйди.

Дунё тилшунослигида ижтимоий-сиёсий лексикага лингвистик, социолингвистик, психолингвистик, қиёсий, коммуникатив, когнитив ҳамда лексикографик ёндашувлар натижасида ижтимоий-сиёсий бирликларнинг тил тизимидаги ролини очиб берувчи тадқиқотлар яратилаётганлиги эътиборга молик. Ижтимоий-сиёсий терминология таркиби, шаклланиш жараёнларини белгилаш, терминларнинг семантик, структур ва деривацион имкониятлари, лексикографик талқинини амалга ошириш муҳим аҳамиятга эга. Терминология ҳамда лексикографиянинг илғор тажриба ва тадқиқот методларини қўллаган ҳолда терминларнинг парадигматик ва иерархик алоқаларининг терминологияни тизимлаштириш, термин изоҳини шакллантириш, изоҳни тизимга солишга хизмат қилишини очиб бериш муҳим вазифалардандир.

Ўзбек лексикографияси луғатлар яратиш борасида катта амалий тажрибага эга бўлса-да, бироқ лексикографиянинг назарий масалаларини тадқиқ қилиш борасида анча орқада қолган. Бугунги кунда янги давр терминологик луғатларини яратиш, хусусан, терминологик луғатда термин изоҳини шакллантиришнинг назарий масалалари бўйича кенг тадқиқотларни амалга ошириш ўзбек тилшунослиги олдида турган долзарб вазифалардан бири бўлиб турибди. “Олий таълим муассасаларида илмий салоҳиятни янада ошириш, илмий ва илмий-педагог кадрлар тайёрлаш кўламини кенгайтириш – энг муҳим масалалардан биридир”¹. Мамлакатимизда она тилимизнинг жамиятдаги мавқеини юксалтириш, ўзбек тилини замонавий илм-фан тилига айлантириш, ҳар бир соҳанинг терминологиясини ишлаб чиқиш талаби қўйилаётган бугунги кунда терминологик, лингвистик, энциклопедик

¹ Мирзиёев Ш.М. Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг Олий Мажлисга Мурожаатномаси. www.president.uz/uz/lists/view/137.

луғатларга терминлар танлови ва изоҳи билан боғлиқ масалаларни тадқиқ этиш ана шундай долзарб вазифалардан саналади.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2016 йил 13 майдаги “Алишер Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университетини ташкил этиш тўғрисида”ги ПФ-4797-сон, 2017 йил 7 февралдаги “Ўзбекистон Республикасини янада ривожлантириш бўйича Ҳаракатлар стратегияси тўғрисида”ги ПФ-4947-сон Фармонлари, 2017 йил 17 февралдаги “Фанлар академияси фаолияти, илмий тадқиқот ишларини ташкил этиш, бошқариш ва молиялаштиришни янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги ПҚ-2789-сон Қарори, 2017 йил 13 сентябрдаги “Китоб маҳсулотларини нашр этиш ва тарқатиш тизимини ривожлантириш, китоб муталааси ва китобхонлик маданиятини ошириш ҳамда тарғиб қилиш бўйича комплекс чора-тадбирлар дастури тўғрисида”ги ПҚ-3271-сонли Қарори ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация иши муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг Ўзбекистон Республикаси фан ва технологиялар таракқиётининг устувор йўналишларига мослиги. Диссертация республика фан ва технологиялар ривожланишининг I. “Демократик ва ҳуқуқий жамиятни маънавий-ахлоқий ва маданий ривожлантириш, инновацион иқтисодиётни шакллантириш” устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Рус тилшунослигида ижтимоий-сиёсий лексика Ю.А.Бельчиков, П.К.Мильшин, А.С.Белая, Т.Амаду, А.А.Бурячок, Н.М.Лейберова, А.Н.Погребняк, Т.Б.Крючкова, Е.Ю.Катаева, А.Л.Голованевский, Л.А.Жданова, Г.А.Заварзина, О.И.Воробьева, И.О.Ткачева, В.Штефан, А.А.Карамовалар томонидан ўрганилган бўлса², туркий тиллар ижтимоий-сиёсий терминологияси

² Бельчиков Ю.А. Общественно-политическая лексика В.Г.Белинского. – М., 1962. – С. 132; Мильшин П.К. Обогащение общественно-политической лексики русского литературного языка в советскую эпоху: Автореф. дис... канд. филол. наук. – Ростов-на-Дону, 1964. – С. 20; Белая А.С. Формирование общественно-политической лексики советской эпохи (На материале русского и украинского языков): Автореф. дис... канд. филол. наук. Днепропетровск, 1977. – С. 24; Тиобан Амаду. Общественно-политическая лексика современного русского литературного языка (лексико-семантический и структурный анализ): Автореф. дис... канд. филол. наук. – Л., 1981. – С. 17; Бурячок А.А. Формирование общего фонда социально-политической лексики восточнославянских языков: Автореф. дис. док. филол. наук. – Киев, 1984. – С. 50; Лейберова Н.М. Терминология государственного устройства в современном русском языке: Автореф. дис... канд. филол. наук. – Л., 1984. – С. 16; Погребняк А.Н. Развитие номинативных средств современного русского языка. Составные наименования общественно-политической семантики: Автореф. дис... канд. филол. наук. – Киев, 1989. – С. 15; Крючкова Т.Б. Особенности формирования и развития общественно-политической лексики и терминологии. М., 1989. – С. 151; Катаева Е. Ю. Лексико-семантический анализ общественно-политической лексики современного русского языка (1970—1980 гг.): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Ростов-на-Дону, 1989. – С. 22; Голованевский А.Л. Формирование идеологически-оценочной общественно-политической лексики в русском литературном языке XIX – начала XX века: Автореф. дис... докт. филол. наук. М., 1993. – С. 30; Жданова Л. А. Общественно-политическая лексика: структура и динамика: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1996. – С. 22; Заварзина Г.А. Семантические изменения общественно-политической лексики русского языка в 80-90-е гг. XX века (по материалам словарей и газетной публицистики): Автореф. дис... канд. филол. наук. Воронеж, 1998. – С. 24; Воробьева О.И. Политическая лексика: Семантическая структура. Текстовые коннотации. Архангельск, 1999. – С. 93; Ткачева И.О. Политическая лексика в современном русском языке: семантические особенности и проблемы

А.Б.Исабекова (қирғиз), Г.Г.Кагарманов (бошқирд), Н.Н.Фаттахова (татар тили), М.С.Харланова (туркман тили) каби тадқиқотчиларнинг диссертацион ишларида ўзининг аксини топган³. Ўзбек тилшунослигида ижтимоий-сиёсий лексика Ҳ.Дадабоев, З.Исақова, А.Ўрозбоев, А.Тўрахожаева ҳамда Г.Тожиевалар томонидан монографик асосда тадқиқ этилган⁴. Ҳ.Дадабоев, З.Исақова, А.Ўрозбоев тадқиқотларида муайян давр ёдгорликлари ёки асарнинг ижтимоий-сиёсий лексикаси таҳлил этилган бўлса, Г.Тожиева эса миллий ғоя атов бирликларининг таркибий қисми сифатида ўрганган. А.Тўрахожаеванинг тадқиқоти мустақиллик даври билан боғлиқ фаоллашган ижтимоий-сиёсий лексиканинг семантик компонент таҳлиliga бағишланган. Гарчи мазкур ишда ижтимоий-сиёсий лексиканинг синхрон ҳолати, семантик хусусиятлари таҳлил этилган бўлса-да, давр талаби ва ижтимоий эҳтиёж бу борадаги тадқиқотлар кўламини янада кенгайтиришни тақозо қилмоқда.

Тадқиқотнинг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Диссертация Навоий давлат педагогика институтининг “Ўзбек тилини ареал ўрганишнинг назарий асослари” мавзусидаги илмий тадқиқот режасининг таркибий қисми сифатида бажарилган.

Тадқиқот мақсади ўзбек тили ижтимоий-сиёсий терминларининг структур, семантик, ясалиш, лексикографик хусусиятларини аниқлаш, мавзуй гуруҳларини белгилашдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари:

ўзбек тили ижтимоий-сиёсий терминларининг ўрганилиш даражасини таҳлил қилиш;

ижтимоий-сиёсий лексика ва ижтимоий-сиёсий терминология муносабати, ижтимоий-сиёсий лексиканинг мазмуний чегарасини аниқлаш ҳамда ижтимоий-сиёсий лексиканинг тил тизимидаги ўрни ва мақомини белгилаш;

лексикографического представления: Дисс... канд. филол. наук. – Санкт-Петербург, 2008; Штефан В. Ингерентная и адгерентная экспрессивно-оценочная политическая лингвистика и фразеология современного русского языка (на материале газеты «Правда»): Автореф. дис... канд. филол. наук. – Ростов-на-Дону, 1984. – С. 24; Карамова А.А. Оценочная общественно-политическая лексика и фразеология современного русского языка: Дисс... канд. филол. наук. – Бирск, 2001. – С. 250;

³ Исабекова А.Б. Общественно-политическая терминология в кыргызском литературном языке и вопросы её упорядочения: Дисс. ... канд. филол. наук. – Фрунзе, 1971. – С. 251; Кагарманов Г.Г. Формирование и развитие общественно-политической терминологии в башкырском литературном языке: Дисс. ... канд. филол. наук. – Фрунзе, 1979. – С. 152; Фаттахова Н.Н. Роль русского языка в развитии и обогащение татарской общественно-политической терминологии: Дисс... канд. филол. наук. – Уфа, 1980. – С. 158; Харланова М.С. Развитие общественно-политической терминологии туркменского языка в советский период: Дисс. ... канд. филол. наук. – Ашхабад, 1965. – С. 207.

⁴ Дадабоев Ҳ. Общественно-политическая и социально-экономическая терминология в тюркоязычных памятниках XI-XIV вв. – Ташкент: Ёзувчи, 1991. – С. 186; Исақова З. Алишер Навоийнинг “Мажолис ун-нафоис” асаридаги ижтимоий-сиёсий лексика: Филол. фан. номз... дисс. автореф. – Тошкент: 2010. – Б. 24; Ўрозбоев А. Огаҳийнинг “Риёзуд-давла” асарида ижтимоий-сиёсий лексика: Филол. фан. номз... дисс. автореф. – Тошкент: 2009. – Б. 22; Тўрахожаева А.Х. Мустақиллик шароитида ўзбек тили ижтимоий-сиёсий лексикасининг тараккиёти: Филол. фан. номзоди... дисс. – Тошкент: 2012. Б. – 136; Тожиева Г.Н. Ўзбек тили маънавий-маърифий лексикасининг мустақиллик йилларидаги тараккиёти (“миллий ғоя” атов бирликлари тизими): филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD) ... автореф. – Самарқанд: 2018. – Б. 44.

ўзбек тили ижтимоий-сиёсий терминларининг мавзуий таснифини амалга ошириш;

ўзбек тили ижтимоий-сиёсий терминологиясининг бойиш йўллари ҳамда соҳа терминларининг структур хусусиятлари аниқлаш;

ижтимоий-сиёсий терминлардаги синонимия, вариантлик, антонимия, гипонимия, омонимия ҳамда полисемия масалаларини ўрганиш;

ўзбек тили ижтимоий-сиёсий терминларининг лексикографик таҳлилин амалга ошириш;

ижтимоий-сиёсий терминларнинг изоҳли луғати ҳамда унда жинс-тур изоҳидан фойдаланиш тамойилларини ишлаб чиқиш.

Тадқиқот объекти ўзбек тили ижтимоий-сиёсий соҳаси терминлари; илмий адабиётлар, газета, журнал, луғат материалларидан иборат.

Тадқиқот предмети ижтимоий-сиёсий терминларнинг структур, семантик, ясаиш, мавзуий, лексикографик хусусиятлари ташкил этади.

Тадқиқотнинг усуллари. Тадқиқотда тавсифлаш, таснифлаш, қиёслаш, статистик таҳлил методларидан фойдаланилди.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

ўзбек тилидаги ижтимоий-сиёсий терминларнинг ички сиёсат, халқаро сиёсат ва илмий-сиёсий тушунча ифодаловчи мавзуий гуруҳлари, тарихий-этимологик ўз ҳамда ўзлашма қатламлари аниқланган;

ижтимоий-сиёсий терминларнинг “миқдор”нинг ошиб бориши” белгиси билан тартибланадиган бирикмали, жуфт, қўшма, содда структурал шакллари, аффиксал, композицион, семантик каби дериватив усуллариинг соҳа терминологияси бойишидаги ўрни далилланган;

ижтимоий-сиёсий терминлар доирасида синонимия, вариантлик, омонимия ҳамда кўп маънолиликнинг терминлар семантик тараққиёти ва умумистеъмол лексика асосида бойиш ҳисобига юзага келиши, уларнинг коммуникация жараёнига таъсири асосланган;

ижтимоий-сиёсий терминларнинг изоҳли луғати модели илгари сурилиб, унда гипонимик қонуниятнинг термин изоҳини шакллантиришдаги ўрни очиб берилган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

тадқиқот натижасида олинган хулосалар тилшунослик фанини янги илмий-назарий қарашлар билан бойитиши ва ҳозирги давр фани ривож учун фойдали бўлган ўзига хос илмий ёндашувларнинг шаклланишига хизмат қилиши аниқланган;

диссертацияда ижтимоий-сиёсий терминларнинг изоҳли луғати ва унда жинс-тур изоҳини шакллантиришга оид тадқиқот натижалари ўзбек тилшунослигида муҳим маълумот бўлиб хизмат қилиши асосланган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги ўрганилган материалларнинг ўзбек тили табиатидан келиб чиққан ҳолда хулосалар қилишга ёрдам берганлиги, уларнинг асосли эканлиги, методологик мукамаллиги, амалда исботланган манбаларга таянилганлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқотнинг илмий аҳамияти шундаки, унда ижтимоий-сиёсий лексика ва терминология муносабати, чегаралари, лингвистик таркиби назарий жиҳатдан очиб берилган. Ижтимоий-сиёсий терминология тадқиқи асосида эришилган терминларнинг структур, семантик, деривацион, лексикографик таҳлил натижалари шу йўналишда амалга ошириладиган терминологик тадқиқотларга назарий манба бўла олади. Шунингдек, терминларни изоҳлашда жинс-тур изоҳидан фойдаланишга оид маълумотлар лексикография назариясига хизмат қилади.

Тадқиқотнинг амалий аҳамияти шундаки, унда таҳлил этилган материал ва мисоллар ижтимоий-сиёсий терминларнинг изоҳли луғатини тузишда, шунингдек, гуманитар йўналишдаги олий ва ўрта махсус таълим муассасалари талабалари учун ижтимоий-сиёсий лексикани ўргатишга мўлжалланган қўлланмалар яратишда манба вазифасини ўтайди.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши: ижтимоий-сиёсий терминларнинг семантик-структур хусусиятлари ҳамда лексикографик таърифланишини очиб бериш жараёнида эришилган илмий натижалар асосида:

ижтимоий-сиёсий терминларнинг содда, қўшма, жуфт, бирикма каби структурал шаклларига боғлиқ илмий натижалардан ФА-Ф1-Г041 рақамли “Ўзбек тили лексикаси ва терминологиясининг мустақиллик даври тараққиётини тадқиқ этиш” номли фундаментал лойиҳада фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Фанлар академиясининг 2019 йил 16 майдаги 3/1255-1466-сон маълумотномаси). Илмий натижалар асосида ижтимоий-сиёсий терминология кўламини белгилаш ва ижтимоий-сиёсий терминларни изоҳлашга доир назарий қарашлар мукаммаллашишига эришилган;

ижтимоий-сиёсий терминларнинг лексик ва семантик тараққиёти билан боғлиқ синонимия ва кўп маънолиликини аниқлаш борасидаги илмий натижалардан ХТ-Ф-2-004 рақамли “Ўзбек халқ педагогикаси ва фольклор анъаналари” мавзусидаги лойиҳасида (Ўзбекистон Республикаси Олий ва ўрта махсус таълим вазирлигининг 2019 йил 30 январдаги 89-03-507-сон маълумотномаси) фойдаланилган. Тадқиқот натижалари асар матнини таҳлил қилишда ижтимоий-сиёсий терминлар устида ишлаш, ўқувчилар компьютер техникаси воситасида мустақил фикрлашга доир билимларини ошириш учун тузиладиган савол-топшириқларни тайёрлашга хизмат қилган;

жинс-тур изоҳи, унинг назарий асоси, жинс-тур изоҳидан фойдаланиб ижтимоий-сиёсий термин изоҳини шакллантириш тамойилларига доир тадқиқот натижаларидан “Ижтимоий-сиёсий терминларнинг қисқача изоҳли луғати”ни яратишда фойдаланилган (ISBN 978-9943-5575-2-9). Тадқиқот натижалари ижтимоий-сиёсий терминологик изоҳли луғатга терминлар танлаш ва уларни изоҳлашга хизмат қилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Мазкур тадқиқот натижалари бўйича 2 та халқаро ва 5 та республика илмий-амалий анжуманларида маърузалар қилинган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилиниши. Диссертациянинг асосий мазмуни муаллиф томонидан чоп этирилган 1 та луғат, республика ва хорижий нашрларда чоп этилган 24 та илмий мақола (уларнинг 6 таси Ўзбекистон Республикаси ОАК тасарруф этган илмий журналларда, 1 таси хорижий нашрда) ва тезисларда ўз ифодасини топган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, уч асосий боб, умумий хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхати ва иловадан иборат. Диссертациянинг умумий ҳажми 143 саҳифани ташкил этади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида мавзунинг долзарблиги асосланган, мақсад, вазифалари, объекти ва предмети тавсифланган, республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилган, илмий янгилиги ва амалий аҳамияти очиб берилган, натижаларни амалиётга жорий қилиш, нашр этилган ишлар ва диссертация тузилиши бўйича маълумотлар келтирилган.

Диссертациянинг **“Ижтимоий-сиёсий лексика ва терминлар лингвистиканинг ўрганиш объекти сифатида”** деб номланувчи биринчи бобида ўзбек тили ижтимоий-сиёсий терминларининг ўрганилиши, ижтимоий-сиёсий лексика ва терминология муносабати ҳамда терминларнинг мавзуй таснифига эътибор қаратилган.

Ушбу бобнинг биринчи бўлими **“Ўзбек тилшунослигида ижтимоий-сиёсий терминология мустақил соҳа сифатида”** деб номланиб, жаҳон тилшунослиги, туркий ҳамда ўзбек тилшунослигида ижтимоий-сиёсий лексиканинг мустақил соҳа сифатида ўрганилганлиги ёритилган. Ўзбек тилшунослигида олиб борилган тадқиқотларни ўрганиш асосида шундай хулосага келиндики, тилшунослигимизда ҳам бошқа тиллардаги сингари мазкур соҳадаги тадқиқотлар кўламини кенгайтириш жоиз. Шунингдек, ҳозирда ижтимоий-сиёсий соҳада қўлланаётган терминлар изоҳли луғатининг яратилмаганлиги соҳа терминлари устида чуқур изланишлар олиб бориш заруриятини юзага келтиради.

Мазкур бобнинг **“Ижтимоий-сиёсий лексика ва ижтимоий-сиёсий терминология муносабати”** деб номланган иккинчи бўлимида ижтимоий-сиёсий лексика ва ижтимоий-сиёсий терминология муносабати очиб берилган.

Ижтимоий-сиёсий терминология шундай бир мураккаб тизимки, бу тизимга таъриф бериш, унинг чегараларини белгилаш тилшуносликда мунозарали масалалардан бири бўлиб қолмоқда.

Жаҳон тилшунослигида *ижтимоий-сиёсий луғат* термини кенг тарқалган бўлса⁵, рус тилшунослигида соҳа birlikлари *сиёсатнинг махсус сўзлари*, *ижтимоий лексика*, *сиёсий лексика*, *сиёсий терминология*, *ижтимоий-сиёсий лексика* каби атамалар билан номланиб келинган. Ўзбек

⁵ Бу ҳақда қаранг: Крючкова Т.Б. Кўрсатилган асар. – Б. 8.

тилшунослигида ижтимоий-сиёсий терминлар илк ўрганиш объекти бўлган Ҳ.Дадабоев тадқиқотида ижтимоий-сиёсий терминология, кейинги тадқиқотларда эса ижтимоий-сиёсий лексика терминлари қўлланилган. Бу бирликларнинг таркибига жиддий ёндашган соҳанинг аксарият тадқиқотчилари ижтимоий-сиёсий терминологияни ижтимоий-сиёсий лексиканинг бир қисми деб ҳисоблайдилар⁶. Ушбу мазмуний тизимни таркиби ҳамда вазифасига кўра ижтимоий-сиёсий лексика ва терминологияга ажратилиши ўринли, назаримизда. Чунки ижтимоий-сиёсий лексика терминологиядан фарқ қилиб, мураккаб таркибга эга. Ижтимоий-сиёсий лексикада илмий терминлардан ташқари, атоқли от ва бўёқдор лексик бирликлар ҳам мавжуд. Ижтимоий-сиёсий терминология эса тор доирада қўлланадиган соф илмий терминлар билан бирга умумхалқ тушунадиган ва қўллайдиган терминлардан иборат тизим. Бугунги кунда терминологик шакллари тизимлилиги ҳамда бир хиллигига эришилган баъзи терминологик тизимлар идеал терминологиялар ҳисобланади,...илмий терминлардан ташқари, ном (номенклатура)лар, терминологик доирага кирмайдиган касбий сўзлардан иборат бўлган махсус лексика учун “соҳавий лексика” атамаси қўлланмоқда⁷. Ижтимоий-сиёсий соҳа бирликларининг мураккаб таркибини ҳисобга олиб, соҳа тил бирликлари тизимига кенг маънода *ижтимоий-сиёсий лексика* терминини қўллаш ўринлидир. Ижтимоий-сиёсий лексика ижтимоий-сиёсий терминлар, ижтимоий- сиёсий воқелик ҳамда муносабатларга доир тушунчаларни ифодаловчи лексемалар, орган, ташкилот ва муассаса номлари, тарихий қатламдан ўрин олган ижтимоий-сиёсий термин ва лексемалар, услубий бўёқдор лексема ва барқарор бирикмаларни ўз ичига олади.

Ижтимоий-сиёсий мазмуний майдонини белгилашда қийинчиликларнинг юзага келиши унинг ижтимоий ҳодиса сифатида жамиятнинг кўпгина соҳаларини ўзига қамраши билан боғлиқ. Чунончи, “сиёсий тизим ўзида жамиятнинг иқтисодий, ижтимоий, этник ва миллий тузилмаларини, демографик жараёнларни, аҳолининг маълумот даражасини, ижтимоий онг ҳолатини, маънавий-руҳий ва маърифий-мафкуравий ҳаётни, халқаро аҳволни акс эттиради”⁸. Шунинг учун мазкур тизимлар терминлари озми-кўпми даражада сиёсат коммуникациясида ўзининг аксини топади. Ижтимоий ҳаётнинг бу соҳаларининг ҳар бири ўзига хос тор соҳавий лексикага эга. Ижтимоий-сиёсий соҳага бирлашган лексик материал фақат унинг долзарблигида, жамият амалдаги ҳаётининг энг муҳим масалалари билан боғлиқ бўлганда муайян қимматга эга бўлади. Шунга кўра, давлат аҳамиятига молик тушунчаларни англатадиган ижтимоий соҳа терминларинигина ижтимоий-сиёсий лексикага киритиш мумкин. Демак, *ижтимоий-сиёсий лексика бу – сиёсат ва халқаро муносабатлар*

⁶ Бурячок А.А. Формирование общего фонда социально-политической лексики восточно-славянских языков: автореф. дис... док. филол. наук. – Киев, 1984. – С. 20-22.

⁷ Гринев С.В. Введение в терминоведение. – М.: Моск. лицей, 1993. – С.75.

⁸ Одилқориев Х.Т., Раззоқов Х.Д. Сиёсатшунослик. – Тошкент: Ўзбекистон файласуфлари миллий жамияти, 2009. – Б. 118.

(дипломатия)га, мафкуравийлик хусусиятига эга бўлган ижтимоий-иқтисодий, ҳуқуқий, маънавий-маърифий, фалсафий соҳаларга алоқадор тушунчаларни ифодаловчи ҳамда ижтимоий-сиёсий коммуникацияда фаол иштирок этадиган сўз ва бирикмалардан иборат лисоний тизимдир.

I бобнинг учинчи бўлими “Ўзбек тилидаги ижтимоий-сиёсий терминларнинг мавзуй таснифи” деб номланган. Ижтимоий-сиёсий терминларнинг қўлланиш ўрни ва даражасини ҳисобга олиш асосида қуйидаги мавзуй гуруҳларга бирлаштириш лозим топилди:

1. Давлатнинг ички сиёсати билан боғлиқ тушунча номлари. 2. Илмий-сиёсий тушунча ифодаловчи терминлар. 3. Халқаро сиёсат билан боғлиқ терминлар.

Мазкур мавзуй гуруҳлар яна кичик гуруҳларга ажралади.

1. Давлатнинг ички сиёсати – бу сиёсат субъектларининг мамлакат ичкарасида ҳокимиятни амалга ошириш фаолияти бўлиб, бу гуруҳга Ўзбекистоннинг миллий давлат бошқарувида қўлланадиган термин ва лексемалар киритилди. Ҳозирги замон ички сиёсатининг серқирралиги туфайли уни ифодаловчи лисоний воситалар ҳам турли мавзуй таркибга эга. Шунга кўра мавзуй гуруҳ қуйидаги гуруҳчаларга ажратилди: 1) давлатнинг бошқарув ва маъмурий органларини ифодаловчи терминлар: *парламент, сенат, палата, юқори палата, қўйи палата*; 2) ижтимоий-сиёсий тузилма, муассаса, давлат ва жамоат ташкилотлари номи: *давлат, миллий-маданий марказ, сиёсий партия, касаба уюшмалари*; 3) давлатчилик тамойилларига оид терминлар: *мустақиллик, давлат суверенитети, бевосита демократия, миллий давлат*; 4) сиёсий-ҳуқуқий терминлар: *фуқаролик, коррупция, депутатнинг дахлсизлиги*; 5) сиёсий-иқтисодий масалаларга оид терминлар: *солиқ, инвестиция, тадбиркорлик, давлат бюджети, хусусий мулк*; 6) давлат бошқарувида қўлланадиган меъёрий ҳужжатлар номлари: *конституция, фармон, буйруқ, шартнома*; 7) давлат рамзларини ифодаловчи терминлар: *давлат герби, давлат мадҳияси, давлат байроғи*; 8) маъмурий-ҳудудий бирлик номлари: *республика, вилоят, шаҳар, туман, маҳалла*; 9) сиёсий тадбир номлари: *сессия, мажлис, кенгаш, йиғилиш, қўшма мажлис*; 10) бошқарув органлари ва ваколатли шахсларни сайлаш (сайлов) билан боғлиқ тушунчаларнинг номи: *сайлов, сайловчи, номзод, муқобиллик*; 11) сиёсий партия фаолияти билан боғлиқ тушунчалар номи: *кўппартиявийлик, мухолифат, фракция, электорат*.

Ижтимоий-сиёсий терминологиянинг маълум қисмини кишиларнинг жамиятдаги мақомини ифодаловчи шахс номлари эгаллайди. Ижтимоий-сиёсий мазмунга эга шахс номлари ҳам мазкур мавзуй гуруҳга киритилган.

2. Илмий-сиёсий тушунчаларни ифодаловчи терминлар. Мазкур терминларнинг шаклланиши муайян дунёқараш, концепция ва назариялар билан боғлиқ. Улар қуйидагича гуруҳлаштирилди: 1) давлат тузумини ифодаловчи терминлар: *республика, монархия, демократия, диктатура, автократия, авторитаризм*; 2) ижтимоий-сиёсий оқим ва мафкура тушунчаларини ифодаловчи терминлар: *консерватизм, либерализм, фашизм, фундаментализм, ирқчилик, антисемитизм, миллатчилик*; 3) турли

ижтимоий-сиёсий ҳолат ифодаловчи терминлар: *анархия, барқарорлик, беқарорлик, турғунлик, инқироз, кризис, танглик, антагонизм, ҳокимиятсизлик, қўшҳокимиятлилик*; 4) сиёсий ҳодиса ва жараён номи: *террор, инқилоб, гаровга олиш, легитимация, глобллашув, модернизация, демократлашув*; 5) оммавий ҳаракатлар номи: *қўзғолон, намойиш, митинг, оммавий тартибсизликлар, иш ташлаш*.

3. Халқаро сиёсатга оид тушунчалар номи: 1) давлат вакилларининг фаолияти билан боғлиқ, давлатлараро муносабатларни ифодаловчи терминлар: *элчи, элчихона, расмий таширф, дипломатик доиралар*; 2) давлатлараро бирлашув (ёки ажралиш) масалаларини ифодаловчи терминлар: *альянс, иттифоқ, блок, коалиция, айирмачилик*; 3) халқаро ҳужжатлар номи: *аҳднома, баёнот, ратификация, меморандум, декларация*; 4) давлатлараро низолар, ўзаро ҳукмронлик сиёсатини ифодаловчи терминлар: *бетарафлик, халқаро хавфсизлик, тажовузорлик, мустамлакачилик*.

Диссертациянинг иккинчи боби “**Ижтимоий-сиёсий терминларнинг бойиш йўллари ҳамда семантик-структур хусусиятлари**” деб номланиб, унда ижтимоий-сиёсий терминологиянинг генетик таркиби, ўз ва ўзлашма қатлам, ижтимоий-сиёсий терминларнинг структур ҳамда семантик хусусиятлари ўрганилди.

II бобнинг биринчи бўлимида ижтимоий-сиёсий терминларнинг генетик таркиби таҳлил қилинган.

Ижтимоий-сиёсий терминология турли даврларда турли хил ижтимоий-сиёсий шароит туфайли мураккаб ривожланиш босқичларини, лисоний ўзгаришларни бошидан кечирган. Терминология таркиби узоқ асрлар давомида ўзбек тили ички имкониятлари ва бошқа тилларнинг ўзига хос таъсири натижасида ҳозирги кўринишга келган.

Тадқиқотда ўзбек тили ижтимоий-сиёсий терминологиясининг синхрон ҳолати қуйидаги икки қатламга бўлиб ўрганилди:

1. Ижтимоий-сиёсий терминологиянинг ўз қатлами.
2. Ижтимоий-сиёсий терминологиянинг ўзлашма қатлами.

Ижтимоий-сиёсий терминологиянинг ўз қатлами. Ўзбек тилининг ўз қатламини ўзбекча ва умумтуркий сўзлар ташкил қилади. Умумтуркий лексика ҳозирги туркий тиллар лексик бойлигининг шаклланиши учун асос бўлган. Ижтимоий-сиёсий терминологиядаги умумтуркий қатлам барча ёки кўпгина туркий тилларда учрайдиган ижтимоий-сиёсий терминлар ҳисобланади. Улар нафақат туркий тилларга оид соҳа терминологияларининг шаклланишига замин ҳозирлаган, балки бугунги кунда ҳам ижтимоий-сиёсий тушунчаларни ифодалайди ёки янги ясаишлар учун асос бўлиб хизмат қилмоқда.

Ўз қатламнинг муҳим таркибий қисми ўзбекча сўзлар бўлиб, улар асли ўзбекча сўзлардан шу тилга оид аффикслар ёрдамида ясалган *турғунлик, сайланма, жамғарма*; ўзлашма сўзлардан ўзбек тили воситалари ёрдамида ҳосил қилинган форс-тожикча сўзлардан ясалган *номзодлик, раҳбарлик*,

божхоначи, ҳамкорлик; арабча сўзлардан ясалган ваколатли, давлатчилик, ирқчи, мустақиллик; русча-байналмилал сўзлардан ясалган бизнесчи, диктаторлик; бошқа тиллардан ўтган ясовчи воситалар ёрдамида ўз ва ўзлашма сўзлардан ҳосил қилинган ақидапараст, ваколатхона, мансабдор, партиявий каби терминлардан иборат.

Ўзбек тили ижтимоий-сиёсий терминологиясининг ўзлашма қатлами турли даврларда форс-тожик ва араб тилидан ҳамда рус тили орқали Европа тилларидан ўзлашган терминлардир.

Форс-тожикча ўзлашмалар. Ижтимоий-сиёсий терминологияга форс-тожик тилидан терминлар икки йўл билан олинган: 1) ижтимоий-сиёсий тушунча билан қабул қилинган; 2) умумадабий тил орқали ўзлаштирилган.

Умумадабий тилда “номи кўрсатилган” маъносида ишлатилиб келинган номзод лексемаси кейинчалик ижтимоий-сиёсий тушунчаларни ифодалаш учун махсуслаштирилди:

1. Давлат ёки жамоатчилик органига сайлаш, бирон-бир лавозимга тайинлаш, бирон-бир ташкилотга қабул қилиш учун белгиланган, кўрсатилган шахс;

2. Фандаги илмий даражанинг маълум босқичи (ЎТИЛ, 3,55).

Форс-тожикча ижтимоий-сиёсий терминлар арабча ҳамда русча-байналмилал терминлар билан қиёслаганда камроқ миқдорни ташкил этса-да, бироқ улар ҳам соҳанинг муҳим тушунчаларини ифодалашга хизмат қилади, алоҳида ўринга эга. Масалан: *раҳбар* – “бирор давлат, ташкилот, гуруҳ, жамоа ва ш.к.га йўл кўрсатиб, бошчилик қилиб боровчи” (ЎТИЛ, 3, 362).

Арабча ўзлашмалар. Генетик жиҳатдан арабча бўлган ижтимоий-сиёсий терминлар қуйидаги алоҳида хусусиятларни ўзида намоён этади:

1. Мазкур терминлар орқали сиёсат, жамият ҳаётига оид асосий тушунчалар ифодаланади: *сиёсат, давлат, ҳокимият, жамият, ислоҳот* ва б.

2. Қўлланишидаги такрорланиш даражаси бўйича бошқа тиллардан олинган ўзлашмаларга қараганда устунлик қилади.

Русча-байналмилал ўзлашмалар. Ўзбек тили ижтимоий-сиёсий терминларининг катта қисми Европа тилларидан ўзлашган терминлардир. “Ўзбек тилининг изоҳли луғати”га киритилган 635та туб ижтимоий-сиёсий терминларнинг 468 таси, яъни тахминан 80 фоизини русча-европача терминлар ташкил этиши бу тилларнинг соҳа терминологиясига катта таъсиридан далолат беради. Байналмилал ижтимоий-сиёсий терминлар рус тили орқали асосан лотин, юнон, француз, немис, инглиз тилларидан ўзлаштирилган: *абсолютизм, авторитаризм, агрессия, конституция, эмансипация, демократия, авантюра, парламент, менталитет, нейтралитет, бойкот, бюждет, импичмент, лидер, митинг.*

Ишда мазкур терминлар уч йўл билан ўзлаштирилиб келингани кенг ёритиб берилган: 1) айнан ўзлаштирилган; 2) русча-байналмилал сўз ясовчи аффиксни алмаштириб ўзлаштирилган; 3) калькалаб ўзлаштирилган.

Рус тилидан ўзлаштирилган баъзи терминлар сўз ясовчи қисмлари билан бирга олинган. Кейинчалик худди мана шу сўз ясовчи воситага муқобил бўла

оладиган ўзбек тилининг ўзида ҳам ясовчи восита бўлгани боис уни алмаштиришга ҳаракат қилинди: *террорист–террорчи; демократизация–демократлаштириш, либерализация - либераллаштириш, легитимация - легитимлаш* каби. Ёхуд терминни ўзлаштиришда русча ясовчи қўшимчага мос ўзбекча аффиксдан фойдаланилган: *интеграциялашув (интегрирование), коллегиялик(коллегиальность)*.

Ўзбек тилига ижтимоий-сиёсий терминларни калькалаш асосида ўзлаштириш сермахсул. Маълумки, ўзга тилга мансуб сўз андазаси асосида ўз тил материали билан янги сўз ҳосил қилиш калькалаш бўлиб, ижтимоий-сиёсий терминлар структур ҳамда семантик калькалаш⁹ йўли билан ҳосил қилинган. Структур калькалаш асосида ясама, қўшма ва бирикма терминлар ўзлаштирилган: а) ясама терминлар: *аралаш+мас+лик (не+вмешатель+ство), жамоат-чи (обществен+ник); б) қўшма терминлар: ҳамдўстлик (содружество), яккабошчилик (единоначалие); в) бирикма терминлар: парламент сўрови (парламентский запрос)*.

Ишда семантик калькаларнинг якка ҳамда таркибли кўриниши фарқланиб, таҳлил этилди: якка: *намойиш (демонстрация); таркибли: сиёсий оқим (политические течение), қуролланиш пойгаси (гонка вооружений)* Шунингдек, ярим калька кўринишидаги ижтимоий-сиёсий терминлар ҳам мавжуд: *геосиёсат, трансмиллий, трансчегаравий, квазидавлат*.

II бобнинг иккинчи бўлими ижтимоий-сиёсий терминларнинг тузилиш ва ясалиш хусусиятларини таҳлил қилишга бағишланган.

Тадқиқотда ижтимоий-сиёсий терминлар тузилиш жиҳатдан тўрт гуруҳга ажратиб таҳлил қилинди: 1) содда (туб ва ясама); 2) қўшма; 3) жуфт; 4) бирикма.

Ўзбек тилида сўз ясалиши сингари термин ясалишининг ҳам аффиксация, композиция ва семантик усуллари фарқланар экан, бу усуллардан ижтимоий-сиёсий терминларни ясашда фойдаланиб келинган ва бу жараён давом этмоқда.

Туб ижтимоий-сиёсий терминлар кўп миқдорда бўлиб, уларнинг асосий қисми русча-байналмилал терминлар ҳиссасига тўғри келади.

Аффиксация усули орқали термин ясалиши анча фаол. *-чи, -лик, -чилик, -дор, -параст, -нома, -хона, -ма, -в/ ув, -лаштир(иш), -ий/-вий, но-* каби аффикс ва аффиксоидлар соҳа терминларини фаол ясовчиларидир. Мазкур аффикслардан *-чи* ва *-лик* аффикслари энг унумдор бўлиб, *-лик* ва *-чи* аффикслари билан бир неча маъноли терминлар ясалиши мумкинлиги кузатилди.

Қўшма ижтимоий-сиёсий терминлар ясалишининг қуйидаги қолиплари мавжуд: *от+от: йўлбошчи, сайловолди; сифат+от: ҳурфикрлилик, яккаҳокимлик, қўшҳокимият, оқсоқол; от+феъл: ўринбосар, ишбилармон*. Жуфт ҳолдаги ижтимоий-сиёсий терминлар каммахсул эканлиги аниқланди: *тарғибот-ташвиқот, сиёсий-оммавий*.

Бошқа терминологиялардаги каби ижтимоий-сиёсий терминлар тизимида ҳам икки ва ундан ортиқ мустақил маъноли лексемаларнинг

⁹ Дониёров Р. Ўзбек тили техник терминологиясининг айрим масалалари. — Тошкент: Фан, 1977. — Б.153.

бирикувидан ҳосил этилган бирикмалар муҳим ўрин тутди. Термин қанчалик салмоқли бўлса, кўп ҳолларда шаклан шунчалик мураккаб бўлади, таркиби кенгайиб боради¹⁰. Бизнингча, таркиби мураккаб терминларнинг ижобий жиҳати шундаки, унда тушунча маъноси аниқроқ, муайянлашган ҳолда ифодаланган бўлади. Масалан: *орган – бошқарув органи – давлат бошқаруви органи – маҳаллий бошқарув органи – фуқароларнинг ўзини ўзи бошқарув органлари*.

Мазкур бўлимда бирикма терминлар тузилишига кўра икки, уч ҳамда кўп компонентли бўлиши мумкинлиги кенг таҳлил қилинди. Икки компонентли бирикмалар: *давлат ташкилоти, демократик давлат, президентлик республикаси, ижроия ҳокимият* каби. Уч компонентли бирикмалар: *ҳуқуқий демократик давлат, диний экстремистик ҳаракат, икки палатали парламент, лавозимидан озод этиш, маҳалла фуқаролар йиғини* каби. Кўп компонентли бирикмалар: *маҳаллий давлат ҳокимияти органлари, ўз тақдирини ўзи белгилаш ҳуқуқи, фуқароларнинг ўзини ўзи бошқариш органлари* ва бошқалар.

Кўриб ўтилган бирикма терминлар ичида энг кўп микдори ташкил этувчи терминлар бу – икки компонентли ижтимоий-сиёсий терминлардир. Ишда икки компонентли бирикма ижтимоий-сиёсий терминларнинг таркиби, тузилиш хусусиятлари ва боғланиш усуллари кенг таҳлил қилинган.

II бобнинг учинчи бўлими “Ижтимоий-сиёсий терминларнинг семантик муносабатлари” деб номланган.

Терминга бирмаънолилик, таърифланиш, эмоционалликдан холи бўлиш каби қатъий талаблар қўйилади. Термин шу талабга жавоб бергандагина термин ҳисобланиши мумкинлиги қайд этиб келинди. Бироқ терминлар реал қўлланишда тил тизимининг аъзоси сифатида баъзан тил бирликларига хос бўлган синонимия, антонимия, омонимия, кўп маънолилик хусусиятларини намоён этадилар. Ишнинг ушбу бўлимида мана шу масалаларга муносабат билдирилди.

Бугунги кунда ижтимоий-сиёсий терминологияда терминлар синонимиясининг сақланиб қолганлигини ижтимоий-сиёсий ҳаётдаги ўзгаришларга боғлиқ ҳолда соҳанинг янги бирликлар ҳисобига бойиб бораётгани, терминларнинг турли услубларда қўлланиш имконияти ҳамда ўзлашма терминларни ўзбекчалаштиришга интилиш билан изоҳлаш мумкин. Тушунча қандай бирликлар билан ифодаланишига кўра синонимлар иккига ажратилди: а) туб ёки ясама термин билан бирикма термин синонимияси: *фракция – депутатлар гуруҳи, бикамерализм – икки палатали парламент, сенатор – сенат аъзоси, омбудсман – инсон ҳуқуқлари бўйича вакил*; б) бирикма термин билан бирикма термин синонимияси: *глобал муаммолар – умумбашарий муаммолар, ижроия ҳокимият – ижро этувчи ҳокимият*.

Ижтимоий-сиёсий терминологияда ахборот алмашинувга қийинчилик туғдирадиган соҳа доирасидаги омонимлик ҳолатлари кузатилмайди. Бироқ,

¹⁰ Нархожаева Х. Ўзбек тилида жараён англатувчи терминларнинг лингвистик хусусиятлари. Филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD).... дисс. – Тошкент: 2017. – Б.115.

бошқа терминологик тизимларда қўлланадиган терминлар билан шаклдош терминларнинг мавжудлиги соҳавий омонимлик ҳақида фикр юритишга асос бўлади. Иккиламчи номлаш турли терминологик тизимда турли дефиницияга эга терминларни шаклланишига олиб келар экан, баъзан бундай номлаш бир-биридан узоқ соҳаларда ҳам намоён бўлиши мумкин. Чунончи, ижтимоий-сиёсий терминлар билан тиббиёт терминлари ўртасидаги омонимлик яққол кўзга ташланади. Масалан, тиббиётда “организмнинг муайян модда ёки заҳарнинг ноқулай, салбий таъсирига чидаш, бардош бериш қобилияти”, “муайян вируснинг унга қарши дори таъсирига бардошлилик хусусиятининг ортиши” каби тушунчалар *толерантлик* термини билан ифодаланади. Мазкур термин ижтимоий-сиёсий соҳада “ўзгаларнинг фикр-ғоялари, эътиқоди, ҳис-туйғулари, турмуш тарзи ва хулқ-атвориغا нисбатан сабр-тоқатли бўлиш” маъносида тушунилади. Шунингдек, *орган, депрессия, иммунитет, реакция, кризис, абсентизм, агрессивлик, антагонизм, блокада, профилактика, аппарат* каби терминлар ижтимоий-сиёсий ҳамда тиббиёт соҳасида турли тушунча номлари сифатида қўлланади. Умуман, соҳалараро омонимия фаолиятнинг турли соҳаларидаги ҳодиса бўлгани учун жиддий муаммо бўлмай, бундай омонимлар жинс ҳисобланган омонимга тур тушунчали аниқловчи элементнинг бирикуви асосида осон бартараф бўлиши мумкин: *касалликка қарши иммунитет – мафкуравий иммунитет – дипломатик иммунитет*.

Ишнинг мазкур бўлимида ижтимоий-сиёсий терминлардаги антонимия, вариантдорлик, гипонимия ва полисемия ҳодисалари ҳам таҳлил этилди.

Учинчи боб “Ижтимоий-сиёсий терминларнинг лексикографик талқини” деб номланган.

Мазкур бобнинг биринчи бўлимида ижтимоий-сиёсий терминлар луғатлари ҳақида мулоҳазалар билдирилган. Ижтимоий-сиёсий терминларнинг дастлабки луғатлари XX асрнинг 20-йилларидан яратила бошланган. Назир Тўрақуловнинг “Рус-ўзбек тилининг сиёсий ва иқтисодий луғатчаси”, М.Ҳасаннинг “Ўзбекча сиёсий-ижтимоий луғат”и, Ғози Олим Юнусовнинг “Қисқача русча-ўзбекча сиёсий-ҳуқуқий луғат”и илк луғатлар саналади.

Н.Тўрақуловнинг “Рус-ўзбек тилининг сиёсий ва иқтисодий луғатчаси” XX асрда яратилган илк терминологик луғатдир. Унда 403 та русча терминнинг ўзбекча муқобили берилган. Хусусиятига кўра таржима луғат бўлишига қарамай, унда маълум қисм (46 та) терминга изоҳ келтирилмаганлигини инобатга олмаганда, терминларнинг асосий қисмига қисқа таъриф ёки энциклопедик тавсиф берилган. Умуман, луғатни таржима-энциклопедик луғат дейиш мумкин. Чунки унда тарихий шахслар, айрим сиёсий воқеалар тўғрисида кенг маълумотлар ҳам бор.

М.Ҳасаннинг “Ўзбекча сиёсий-ижтимоий луғат”и орқали ўша даврда русча-байналмилал ўзлашма терминлар микдори фақат содда терминлар эмас, бирикма ва қисқартма терминлар ҳисобига ҳам ошаётгани кузатилади. Бироқ, бундай терминларнинг тартибга солинмаганлиги кўзга ташланади.

Масалан, айрим бирикма терминларнинг аниқловчи қисми рус тилидан тўғридан-тўғри олиниб, морфологик кўрсаткичи бироз соддалаштирилган, айрим қисқартмалар айнан қўлланган: *учридителни собрания, коллективни муоҳада, контрулни комиссийа, хлебопродукт, политграмута* каби.

Ўтган асрнинг 70 – 80-йилларида терминологик таржима луғатларини яратишга алоҳида эътибор қаратилди¹¹. Шўро тузуми ижтимоий-сиёсий воқелигини ифодаловчи “Ижтимоий-сиёсий терминлар луғати” (Олим Усмон таҳририда) русча-ўзбекча таржима луғати сифатида 80 мингдан ортиқ луғат бирлигини ўз ичига олган. Луғат муаллифлари миллий ўзбек ижтимоий-сиёсий терминларини шакллантиришга ва ривожлантиришга ҳаракат қилганлар ва маълум маънода бунга эришганлар.

Мустақиллик йиллари айрим луғатлар ҳам яратилдики¹², уларда истиқлол туфайли фаоллашган айрим янги тушунчаларгина энциклопедик тарзда изоҳланган.

III бобнинг иккинчи бўлими **“Ижтимоий-сиёсий терминларнинг энциклопедик луғатларда берилиши”** деб номланган.

Мустақиллик йилларида ижтимоий-сиёсий соҳада қўлланаётган терминларни ўз ичига олган соҳанинг терминологик изоҳли луғати ҳозиргача яратилмаган бўлса-да, терминларнинг муайян миқдори энциклопедик (умумий ва махсус)¹³ ҳамда умумтил изоҳли (лингвистик)¹⁴ луғатларга киритилган.

Умумий энциклопедияга ижтимоий-сиёсий терминларни танлашда унинг ижтимоий аҳамияти муҳим ўрин тутган бўлса, “Ўзбекистон юридик энциклопедияси”да эса давлатчилик, парламент, сайлов билан боғлиқ ҳамда халқаро ҳуқуққа оид бошқа луғатларда қайд этилмаган кўплаб терминлар ҳам ўз ифодасини топган. “Фалсафа қомусий луғати”га соҳа терминларини танлов мезони сифатида уларнинг миллий ғоя ва мафкурага, ижтимоий-сиёсий оқим, йўналишларга оид тушунчаларни ифодалашни хизмат қилган.

III бобнинг учинчи бўлимида **ижтимоий-сиёсий терминларнинг изоҳли луғатларда берилиши** таҳлил этилди.

Ўзбек тилининг изоҳли луғатларида ижтимоий-сиёсий терминларнинг бошқа терминларга нисбатан миқдорий устунлиги сақланиб қолган. Лекин беш жилдли луғатга термин танлашда муайян меъёрларга риоя қилиниб,

¹¹Ижтимоий-сиёсий терминлар луғати (О.Усмон таҳрири остида) – Тошкент: 1976. – Б. 352 Рашидова Д., Нигматбоева М. Немисча-русча-ўзбекча ижтимоий-сиёсий луғат. – Тошкент: 1980. – Б. 259; Караева М. Французча-русча-ўзбекча ижтимоий-сиёсий луғат. – Тошкент: 1980. – Б. 152.

¹²Мустақиллик. Изоҳли илмий-оммабоп луғат. (муаллифлар жамоаси). – Тошкент: 1998. – Б. 318; Миллий истиқлол ғояси: асосий тушунчалар, тамойиллар, атамалар (қисқача изоҳли тажрибавий луғат). (Муаллифлар жамоаси). – Тошкент: 2002. – Б. 124; Тинчлик ва бағрикенглик атамалари изоҳли луғати. (Муаллифлар жамоаси). – Тошкент: 2005. – Б. 140.

¹³Ўзбекистон Миллий Энциклопедияси, ўн икки жилдлик. – Тошкент: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти, 2000 - 2006; Ўзбекистон Юридик энциклопедияси. – Тошкент: Адолат, 2009; Фалсафа қомусий луғати. “Ўзбекистон файласуфлари миллий жамияти” нашриёти. – Тошкент: 2004.

¹⁴Ўзбек тилининг изоҳли луғати, икки жилдлик. – М.: Рус тили, 1980; Ўзбек тилининг изоҳли луғати, беш жилдлик. – Тошкент “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти, 2006.

ижтимоий-сиёсий терминлардан энг аҳамиятлилари, халққа тушунарли бўлганларига эътибор қаратилган¹⁵.

Беш жилдли луғатда ижтимоий-сиёсий терминларнинг изоҳлари қайта шакллантирилиб, мустақиллик туфайли юзага келган терминлар билан бойитилган. Шу билан бирга, асосий эътибор терминларни мафкуравий бўёқдан холи, холис изоҳлашга қаратилиб, олдинги нашрга киритилган шўро тузуми воқелиги билан боғлиқ, бугунги кун нуқтаи назаридан ўз аҳамиятини йўқотган баъзи терминлар луғатдан чиқарилган.

Луғатда бир мавзуий гуруҳга оид терминлар учун системалашган таъриф қаторлари – намунавий изоҳларнинг шакллантирилганлиги изоҳларни бирхиллаштиришга имконият яратган. Масалан, “муайян сиёсий йўл, оқим тарафдори” мавзуий гуруҳи терминларини изоҳлашда, асосан, бир хил изоҳ қолипидан фойдаланишга эътибор қаратилган:

Анархист – Анархизм тарафдори.

Шовинист – Шовинизм тарафдори.

Луғатда худди шундай 14 та термин бир қолипдаги изоҳга эга бўлган. Лекин кўшимча аниқлаштирувчи сема билан берилган терминларда хилма-хилликка йўл қўйилганлиги кузатилади. Бу изоҳларнинг хилма-хиллигига “..йўлини тутувчи”, “..йўлидан боровчи”, “..сиёсатини юритувчи”, “..сиёсатини юргизувчи”, “..сиёсатини амалга оширувчи” каби бирикмалар сабаб бўлган. Қолаверса, бу терминларнинг иккитасида жинс тушунчаси (шахс) берилган бўлса, қолганларида бу сема йўқ.

Термин	Изоҳи
Айирмачи	Айирмачилик тарафдори, айирмачилик <i>йўлини тутувчи шахс</i>
Синдикалист	Синдикализм тарафдори, синдикализм <i>йўлини тутувчи</i>
Миллатчи	Миллатчилик тарафдори, миллатчилик <i>йўлидан боровчи</i>
Милитарист	Милитаризм тарафдори, милитаризм <i>сиёсатини юритувчи</i>
Экспансиячи	Экспансия тарафдори, экспансия <i>сиёсатини юритувчи</i>
Иркчи	Иркчилик тарафдори, иркчилик <i>сиёсатини юргизувчи</i>
Экспроприатор	Экспроприация тарафдори, экспроприация <i>қилувчи, уни амалга оширувчи</i>

Бу каби турли хил изоҳланган “муайян сиёсат тарафдори” маъноли ижтимоий-сиёсий терминларга қуйидаги қолип асосида изоҳ берилса мақсадга мувофиқ бўлар эди: (сиёсат номи) тарафдори, (сиёсат номи) сиёсатини юритувчи. Масалан, *Миллатчи Миллатчилик тарафдори, миллатчилик сиёсатини юритувчи.*

Умуман олганда, барча термин ҳамда терминологик маъноларни изоҳлаш умумтил луғатининг вазифасига кирмайди. Изоҳли луғат ҳам маълум даражада маълумотнома вазифасини бажарса-да, унга киритилган термин ўртача савиядаги ўқувчи тушунишига мос шаклда, яъни оммабоп тилда изоҳланган, тушунчанинг асосий белгиларигина таърифда келтирилган бўлади. Терминни илмий асосда ўрганиш талабидан келиб чиқиб махсус терминологик луғатларга эҳтиёж ошади.

III бобнинг “**Ижтимоий-сиёсий терминларнинг изоҳли луғати ва унда терминларни изоҳлаш масаласи**” деб номланган тўртинчи бўлимида

¹⁵Мадвалиев А. Изоҳли луғатда терминларнинг лексикографик талқинига доир // Ўзбек тили ва адабиёти. 2009. – 1-сон, – Б. 59.

ижтимоий-сиёсий терминларнинг изоҳли луғатини яратиш ва унда жинс-тур изоҳидан фойдаланиш тамойиллари бўйича фикрлар илгари сурилган.

Бугунги кунда ижтимоий-сиёсий терминларнинг изоҳли луғатини яратиш – долзарб масала. Бу масалани муваффақиятли ҳал этиш лексикографик анъаналарга таяниш билан бир қаторда луғатга сўз танлаш, уни изоҳлашнинг мукамал моделини ишлаб чиқишни тақозо қилади.

Луғат сўзлигига термин танлашга тизимлилик тамойили асосида ёндошиш, терминологиянинг энг муҳим қисмини қамраб олиш мақсадга мувофиқ. Луғат термин маъносини изоҳлашга хизмат қилиши баробарида ижтимоий-сиёсий соҳа тушунчалари, уларнинг мазмуний муносабатлари ҳақида тасаввур уйғотиши лозим. Шунга кўра луғатга киритиладиган синоним, антоним, жинс-тур муносабатли терминларни изоҳлашда ҳаволалар тизимидан фойдаланилади. Терминологик луғатга соф терминлар билан бир қаторда ижтимоий-сиёсий матнда қўлланувчи айрим ижтимоий соҳа терминлари, ҳукумат ва бошқарув органларини ифодаловчи атоқли от, халқаро ташкилот номлари киритилиши ўринлидир.

Луғат мақоласининг таркибий қисмларидан бири терминга бериладиган изоҳдир. Мазкур соҳа терминлари изоҳли луғатида энциклопедик тавсифлаш эмас, балки термин маъноси қисқа таърифланиши лозим.

Лексикография соҳасида термин изоҳи, изоҳлаш турлари бўйича алоҳида тадқиқотлар амалга оширилган. Бироқ ўзбек тилшунослигида бу масалада махсус ишлар учрамайди. Шунга кўра, ишда терминологик изоҳли луғатларда терминни таърифлашда кенг қўлланадиган изоҳлаш усули бўлган жинс-тур изоҳини назарий ва амалий ёритишга кенгрок ўрин берилди.

Яқин жинси ва тур белгисини кўрсатиш орқали таърифлаш икки босқичдан ташкил топади. Биринчи босқичда аниқланувчи тушунчанинг яқин жинси топилади; иккинчи босқичда аниқланувчи тушунчанинг шу жинсга кирувчи бошқа тур тушунчалардан фарқи аниқланади, яъни унинг тур белгиси кўрсатилади¹⁶. Ижтимоий-сиёсий терминларни изоҳлашда ҳам “ижтимоий-сиёсий терминнинг асосий хусусияти, яъни тур белгилари + ижтимоий-сиёсий терминнинг моҳияти, яъни жинс белгиси” шаклида тавсифлаш жоиз.

Термин таърифи матни ҳам ўзига хос микроматн бўлиб, яқин жинс тушунчасини ифодаловчи матн қисми ва шу тушунчанинг тур белгисини ифодаловчи қисмдан ташкил топади. Биринчи қисм изоҳнинг жинс қисми, иккинчи қисм изоҳнинг тур қисмидир¹⁷. Ўзбек тилида жинс билдирувчи қисм яқка сўздан иборат бош келишидаги номинатив сўз (термин) ёки бирикма билан, тур билдирувчи қисм эса сифатдошли (-ган, -вчи/-увчи аффиксли) нопредикатив курилма орқали ифодаланади. Изоҳ матнининг жинс қисми синтактик жиҳатдан ҳоким, тур қисми эса унга нисбатан тобе вазиятни эгаллайди:

¹⁶ Шарипов М., Файзихўжаева Д. Мантиқ. – Тошкент: 2004. – Б. 81-82.

¹⁷ Шелов С.Д. Родовидовая определения и родовидовая иерархия терминологических понятий (На материале определений лингвистических терминов // Вопросы языкознания. – 1996, №6. – С. 75.

Вазирлик *Иқтисодий, ижтимоий ва маданий фаолиятнинг айрим тармоқларида давлат бошқарувини амалга оширадиган (тур қисм) ижроия ҳокимият органи (жинс қисми).*

Кўзбўямачилик *Муайян фойдани кўзлаб ёки ишдаги камчиликни яшириш, маълумотларни, бўлган воқеа-ҳодисаларни бузиб, нотўғри кўрсатишга асосланган (тур қисм) хатти-ҳаракат (жинс қисми).*

Бироқ, луғатлардаги термин таърифларида жинс белгисини ифодаловчи қисм изоҳ микроматнининг турли қисмида ёки айрим ҳолда берилган. Масалан: Шовинизм *Миллатчиликнинг ўзга миллатларни камситиш, таҳқирлаш, ўз миллатини бошқа миллатдан устун қўйиш, миллий тақаббурлик, миллий худбинлик иллатларини ўзида мужсасам этган ўта тажовузкор шакли* (ЎТИЛ, 4, 588). Ирқчилик *Ирқий камситиш сиёсати. Инсон ирқларининг жисмоний ва руҳий жиҳатдан ҳар хиллиги, ирқий тафовутларнинг жамият тарихи ва маданиятига ҳал қилувчи таъсири, одамларни азалдан олий ва паст ирқларга ажратилганлиги ҳақидаги қоидаларга асосланади*¹⁸.

Луғатларда жинс тушунчасини ифодалаш билан боғлиқ камчиликлар ҳам етарли топилади. Масалан, баъзан жинс тушунчасини тўғри бермаслик, ортиқча сўз/қўшимчанинг мавжудлиги кабилар шулар жумласидан.

Изоҳдаги жинс тушунчасини ифодалашда терминни тўғри қўллаш, бир типдаги изоҳ қолипларини ишлаб чиқиш жинс тушунчасини тўғри бермаслик, ортиқча сўз/қўшимчанинг мавжудлиги каби лексикографик камчиликларни олдини олади.

ХУЛОСА

1. Ўзбек тилшунослигида ижтимоий-сиёсий терминларни тўплаш, тартибга солиш, изоҳлаш масаласига XX асрнинг 20-йилларидан бошлаб эътибор қаратила бошланган бўлса, соҳа бирликларини терминологик аспектда, илмий асосда тадқиқ қилиш ўтган асрнинг 90-йилларидан бошланди.

2. Сиёсатнинг муайян давлат ҳокимияти, сиёсий партиялар, ижтимоий-сиёсий ҳаракатлар, жамоат ташкилотларининг мамлакат ички ҳаётида ва халқаро майдонда миллатлар, синфлар ва бошқа ижтимоий гуруҳларнинг мақсад ва манфаатларини ҳимоя қилишга қаратилган фаолият эканлигидан келиб чиқиб, унга мансуб термин ва термин бўлмаган бирликлар умумистеъмолга оид сўзлардан фарқланади. Ижтимоий-сиёсий терминологик бирликлар ўзининг қўлланиш соҳасида аниқ тушунчани ифодалаш, таърифлана олиши, байналмилаллашганлиги, мазмунан бир-бирини тақозо қилиши (тизимлилиги), контекстга боғлиқ эмаслиги жиҳатидан қўлланиши чегараланмаган, тил тизимида табиий йўл билан юзага келган, мазмуни контекстда аниқлашадиган умумистеъмол сўзлардан фарқ қилади.

3. Ижтимоий-сиёсий терминология илм-фан ёки фаолиятнинг муайян соҳасига алоқадор бўлган бошқа терминологик тизимлардан қуйидаги белгилари билан фарқланади: ижтимоий-сиёсий терминологик тизим

¹⁸Ўзбекистон Миллий Энциклопедияси, ўн икки жилдлик. – Тошкент: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти. 4-жилд. 2002, – Б. 226.

бирликлари фаолиятини ўзи қўлланадиган жамият ижтимоий ҳаётидан ажратиб тадқиқ этиб бўлмайди; унинг бирликлари семантикасида у ёки бу даражада жамият мафкураси ўзининг аксини топади; кўплаб ижтимоий-сиёсий терминларнинг тор соҳа доирасидан чиқиб барчага тушунарли сўзларга айланиши мазкур соҳа лексикасининг ўзига хос хусусиятидир; оғзаки ва ёзма нутқнинг турли услубида қўлланиш имконияти ижтимоий-сиёсий терминларда синонимиянинг кенг тарқалишига олиб келади.

4. Мавзуий тасниф терминологияга кирадиган бирликларни бирмунча тўлиқроқ қамраб олишга имкон беради. Ижтимоий-сиёсий терминологик лексика мустақил соҳа сифатида мавзуий жиҳатдан қуйидаги гуруҳларга бўлинади: 1) давлатнинг ички сиёсати билан боғлиқ тушунча номи; 2) илмий-сиёсий тушунча ифодаловчи термин; 3) халқаро сиёсат билан боғлиқ термин. Мазкур мавзуий гуруҳлар яна кичик гуруҳга ажралади.

5. Ўзбек тили ижтимоий-сиёсий терминологияси ўз ва ўзлашма қатламдан иборат бўлиб, ўз қатлам ўзбекча ва умумтуркий терминлардан, ўзлашма қатлам эса турли даврларда форс-тожик, араб, рус ва Европанинг бошқа тилларидан ўзлашган терминлардан таркиб топган. Русча-байналмилал терминлар айнан, русча-байналмилал сўз ясовчи аффиксни алмаштириб ёхуд калькалаб ўзлаштирилган.

6. Ижтимоий-сиёсий терминлар тузилишига кўра содда, қўшма, жуфт ҳамда бирикма терминлардан иборат. Аффиксация, композиция, семантик-синтактик усуллар асосида терминлар ясалган. *-чи, -лик, -чилик, -дор, -параст, -нома, -хона, -ма, -в/ ув, -лаштир(иш), -ий/-вий, но-* каби ясовчи аффикс ва аффиксоидлар соҳа терминларининг фаол ясовчиларидир.

7. Ижтимоий-сиёсий терминлар турли омилларга кўра синонимия, вариантдорлик, антонимия, полисемия ва омонимия каби терминологияларда бартараф этилиши кўзда тутиладиган мазмуний, шаклий муносабатларни намоён этади. Термин ифодалаган тушунчалар ўртасидаги жинс-тур муносабати терминологик бирликни лексикографик изоҳлаш учун асос вазифасини ўташга хизмат қилади.

8. Мустақиллик туфайли янги давлат тизимининг барпо этилиши, ижтимоий-сиёсий, иқтисодий, ҳуқуқий, маънавий-маданий ўзгаришлар туфайли ижтимоий-сиёсий тушунчани ифодаловчи терминларнинг изоҳли луғатини яратиш эҳтиёжини юзага келтирди.

9. Соҳа луғатларида терминлар таърифида жинс-тур изоҳидан фойдаланиш тушунчанинг моҳияти ва ўзига хос хусусиятларини изчил ифодалашга хизмат қилади: Изоҳ = “терминнинг асосий хусусияти, яъни тур белгилари + терминнинг моҳияти, яъни жинс белгиси”. Мазкур изоҳлаш усулини ижтимоий-сиёсий терминларни изоҳлаш учун татбиқ қилиш яхши самара беради.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD. 30.05.2018. Fil.70.01 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ
УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ ПРИ КАРШИНСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ
УНИВЕРСИТЕТЕ**

**НАВОИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
ИНСТИТУТ**

ШАРОПОВА РАЪНО ЖАХОНОВНА

**СЕМАНТИКО-СТРУКТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ И
ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКАЯ ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ОБЩЕСТВЕННО-
ПОЛИТИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА**

10.00.01 – Узбекский язык

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ (PhD)
ДОКТОРА НАУК ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Карши – 2019

Тема диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам зарегистрирована за номером B2018.3.PhD/Fil509 Высшей аттестационной комиссией при Кабинете Министров Республики Узбекистан.

Диссертация доктора философии (PhD) выполнена в Навоийском государственном педагогическом институте.

Автореферат диссертации на трех (узбекский, русский, английский (резюме)) языках размещен на веб-странице Научного совета и Информационно образовательном портале «Ziynet» (www.ziynet.uz).

Научный руководитель:

Муродова Нигора Кулиевна
доктор филологических наук

Официальные оппоненты:

Менглиев Бахтиёр Ражабович
доктор филологических наук, профессор

Кучимов Шухрат Норкизилович
доктор филологических наук, профессор

Ведущая организация:

Самаркандский государственный университет

Защита диссертации состоится на заседании Научного совета PhD.30.05.2018.Fil.70.01 по присуждению научных степеней при Каршинском государственном университете «___» _____ 2019 года в ____ (Адрес: 180103, Карши, улица Кучабег 17. Тел.: (0 375) 225-34-13; факс: (0375) 221-00-56; e-mail: qarshidu@umail.uz). Каршинский государственный университет, зал заседаний факультета узбекской филологии.

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Каршинского государственного университета (зарегистрирована за номером ____). Адрес: 180103, Карши, улица Кучабег 17. Тел.: (0 375) 225-34-13; факс: (0375) 221-00-56.

Автореферат диссертации разослан «___» _____ 2019 года.
(Протокол рассылки от «___» _____ 2019 года).

Н.Н.Шодмонов
Председатель Научного совета
по присуждению научных степеней,
доктор фил. наук.

Г.Н.Тожиева
Секретарь Научного совета по присуждению
научных степеней, доктор философии
по фил. наукам, (PhD).

Д.Тураев
Председатель научного семинара при Научном
совете по присуждению научных степеней,
доктор фил. наук, профессор.

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы исследования. В мировом языкознании связь терминологии и общественно-политической лексики всегда являлось одной из спорных вопросов. Ибо, общественно-политическая лексика настолько тесно взаимосвязана с общественной жизнью, повседневным образом жизни, что на первый взгляд кажется будто сложно провести между ними границу. В последнюю четверть прошлого века, в начале нового в мире произошли коренные изменения во всех сферах жизни общества. Подобные изменения и преобразования в жизни государства и общества находят свое отражение в общественно-политической лексике, имеют важное значение в пополнении и развитии. В эту эпоху лексика данной отрасли претерпела как качественные, так и количественные изменения. Эти изменения проявляются как процессы устарения и обновления в составе терминов, в форме различных семантических изменений. Все это ставит перед языковедами задачи исследования своеобразных особенностей структуры и семантики общественно-политических терминов, толкования них в словарях.

Примечательно, что в мировой лингвистике благодаря лингвистическому, социолингвистическому, психолингвистическому, сравнительному, коммуникативному, когнитивному и лексикографическому подходу к общественно-политической лексике появляются исследования, раскрывающие роль общественно-политических единиц в языковой системе. Важное значение имеют определение состава общественно-политической терминологии, этапов его формирования, реализация семантических, структурных и деривационных возможностей терминов, лексикографического толкования. Раскрытие роли парадигматических и иерархических связей терминов в системизации терминов, формировании толкований терминов, упорядочении толкований терминов с использованием передового опыта и методов исследования терминологии и лексикографии является важной задачей языкознания.

Несмотря на то, что узбекская лексикография имеет богатый опыт в составлении словарей, она значительно отстает в плане исследования теоретических проблем лексикографии. В настоящее время составление терминологических словарей новой эпохи, в частности, проведение широкомасштабных исследований теоретических проблем формирования толкования терминов в терминологических словарях являются актуальными задачами языкознания. “Важнейший вопрос – дальнейшее повышение научного потенциала высших учебных заведений, расширение подготовки научных и научно-педагогических кадров”¹⁹. В настоящее время востребованности укрепления роли родного языка в обществе, формирования узбекского языка в качестве современного языка науки, разработки

¹⁹ Мирзиёев Ш.М. Ўзбекистон Республикаси Президенти Шавкат Мирзиёевнинг Олий Мажлисга Мурожаатномаси. [www.http:// prezident.uz/uz/lists/view/137](http://prezident.uz/uz/lists/view/137).

терминологии каждой отрасли исследование проблем, связанных с отбором терминов для терминологических, лингвистических, энциклопедических словарей и составлением их толкований являются одними из этих актуальных задач.

Данная диссертация в определенной степени служит реализации задач, обозначенных в Указах Президента Республики Узбекистан № УП-4797 «О создании Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои» от 13 мая 2016 года, №УП-4947 «О Стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан» от 7 февраля 2017 года, постановлениях № ПП-2789 «О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательской деятельности» от 17 февраля 2017 года, № ПП-3271 «О программе комплексных мер по развитию системы издания и распространения книжной продукции, повышению культуры чтения» от 13 сентября 2017 года, а также других нормативно-правовых актах, касающихся данной сферы.

Соответствие темы исследования приоритетным направлениям развития науки и технологии Республики Узбекистан. Данное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики «I. Нравственно-духовное и культурное развитие демократического и правового общества, формирование инновационной экономики».

Степень изученности темы. В русском языкознании общественно-политическая лексика изучена Ю.А.Бельчиковым, П.К.Мильшиным, А.С.Белой, Т.Амаду, А.А.Бурячком, Н.М.Лейберовым, А.Н.Погребняком, Т.Б.Крючковой, Е.Ю.Катаевой, А.Л.Голованевским, Л.А.Ждановой, Г.А.Заварзиной, О.И.Воробьевым, И.О.Ткачевой, В.Штефаном, А.А.Карамовой²⁰, общественно-политическая терминология тюркских языков

²⁰ Бельчиков Ю.А. Общественно-политическая лексика В.Г.Белинского. – М., 1962. – С. 132; Мильшин П.К. Обогащение общественно-политической лексики русского литературного языка в советскую эпоху: Автореф. дис... канд. филол. наук. – Ростов н/Д, 1964. – С. 20; Белая А.С. Формирование общественно-политической лексики советской эпохи (На материале русского и украинского языков): Автореф. дис... канд. филол. наук. Днепропетровск, 1977. – С. 24; Тиобан Амаду. Общественно-политическая лексика современного русского литературного языка (лексико-семантический и структурный анализ): Автореф. дис... канд. филол. наук. – Л., 1981. – С. 17; Бурячок А.А. Формирование общего фонда социально-политической лексики восточнославянских языков: Автореф. дис. док. филол. наук. – Киев, 1984. – С. 50; Лейберова Н.М. Терминология государственного устройства в современном русском языке: Автореф. дис... канд. филол. наук. – Л., 1984. – С. 16; Погребняк А.Н. Развитие номинативных средств современного русского языка. Составные наименования общественно-политической семантики: Автореф. дис... канд. филол. наук. – Киев, 1989. – С. 15; Крючкова Т.Б. Особенности формирования и развития общественно-политической лексики и терминологии. М., 1989. – С. 151; Катаева Е. Ю. Лексико-семантический анализ общественно-политической лексики современного русского языка (1970—1980 гг.): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Ростов-на-Дону, 1989. – С. 22; Голованевский А.Л. Формирование идеологически-оценочной общественно-политической лексики в русском литературном языке XIX – начала XX века: Автореф. дис... докт. филол. наук. М., 1993. – С. 30; Жданова Л. А. Общественно-политическая лексика: структура и динамика: Автореф. дис... канд. филол. наук. М., 1996. – С. 22; Заварзина Г.А. Семантические изменения общественно-политической лексики русского языка в 80-90-е гг. XX века (по материалам словарей и газетной публицистики): Автореф. дис... канд. филол. наук. Воронеж, 1998. – С. 24; Воробьева О.И. Политическая лексика: Семантическая структура. Текстовые коннотации. Архангельск, 1999. – С. 93; Ткачева И.О. Политическая лексика в современном русском языке: семантические особенности и проблемы

исследована А.Б.Исабековой (киргизская), Г.Г.Кагармановым (башкирская), Н.Н.Фаттаховой (татарский язык), М.С.Харлановой (туркменский язык)²¹. В узбекском языкознании общественно-политическая лексика в монографическом плане рассмотрены в работах Х.Дадабоева, З.Исаковой, А.Уразбоева, А.Турахожаевой и Г.Тожиевой²². В исследованиях Х.Дадабоева, З.Исаковой, А.Уразбоева проанализирована общественно-политическая лексика памятников или произведения определенной эпохи, Г.Тожиевой данная лексика исследована как составная часть номинативных единиц национальной идеи. Исследование А.Турахожаевой посвящено семантико-компонентному анализу общественно-политической лексики, связанной с периодом независимости. Несмотря на то, что в данной работе проанализированы синхронное состояние, семантические особенности общественно-политической лексики, требование времени и социальная потребность обуславливают дальнейшего расширения исследований в данной области.

Связь исследования с планом научно-исследовательских работ высшего учебного заведения, где выполнена диссертация. Диссертация является частью плана научных исследований на тему “Теоретические основы ареального исследования узбекского языка” Навоийского государственного педагогического института.

Целью исследования является выявление структурных, семантических, словообразовательных, лексикографических особенностей общественно-политических терминов узбекского языка, определение тематических групп.

Задачи исследования:

анализ степени изученности общественно-политических терминов узбекского языка;

определение связи общественно-политической лексики и общественно-политической терминологии, установление семантической границы общественно-политической лексики в языковой системе;

лексикографического представления: Дисс... канд. филол. наук. – Санкт-Петербург, 2008; Штефан В. Ингерентная и адгерентная экспрессивно-оценочная политическая лингвистика и фразеология современного русского языка (на материале газеты «Правда»): Автореф. дис... канд. филол. наук. – Ростов-на-Дону, 1984. – С. 24; Карамова А.А. Оценочная общественно-политическая лексика и фразеология современного русского языка: Дисс... канд. филол. наук. – Бирск, 2001. – С. 250;

²¹ Исабекова А.Б. Общественно-политическая терминология в киргизском литературном языке и вопросы её упорядочения: Дисс. ... канд. филол. наук. – Фрунзе, 1971. – 251 с.; Кагарманов Г.Г. Формирование и развитие общественно-политической терминологии в башкирского литературного языка: Дисс. ... канд. филол. наук. – Фрунзе, 1979. – С. 152; Фаттахова Н.Н. Роль русского языка в развитии и обогащение татарской общественно-политической терминологии: Дисс... канд. филол. наук. – Уфа, 1980. – С. 158; Харланова М.С. Развитие общественно-политической терминологии туркменского языка в советский период: Дисс. ... канд. филол. наук. – Ашхабад, 1965. – С. 207.

²² Дадабоев Х. Общественно-политическая и социально-экономическая терминология в тюркоязычных памятниках XI-XIV вв. – Ташкент: Ёзувчи, 1991. – С. 186; Исакова З. Алишер Навоийнинг “Мажолис ун-нафоис” асаридagi ижтимоий-сиёсий лексика: Филол. фан. номз... дисс. автореф. – Тошкент: 2010. – С. 24; Ёразбоев А. Огахийнинг “Риёзуд-давла” асаридagi ижтимоий-сиёсий лексика: Филол. фан. номз... дисс. автореф. – Тошкент: 2009. – С. 22; Турахожаева А.Х. Мустақиллик шароитида ўзбек тили ижтимоий-сиёсий лексикасининг таракқиёти: Филол. фан. номзоди... дисс. – Тошкент: 2012. – С. 136; Тожиева Г.Н. Ўзбек тили маънавий-маърифий лексикасининг мустақиллик йилларидаги таракқиёти (“миллий ғоя” атов бирликлари тизими): филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD)...автореф. – Самарқанд: 2017. – С. 44.

реализация тематической классификации общественно-политических терминов узбекского языка;

определение способов обогащения общественно-политической терминологии узбекского языка и структурных особенностей отраслевых терминов;

изучение синонимии, вариантности, антонимии, гипонимии, омонимии и полисемии общественно-политических терминов;

осуществление лексикографического анализа общественно-политических терминов узбекского языка;

разработка принципов составления толкового словаря общественно-политических терминов и использования в нем гиперо-гипонимических толкований.

Объект исследования составили термины общественно-политической отрасли узбекского языка; научная литература, газеты, журналы, словарные материалы.

Предмет исследования составили структурные, семантические, словообразовательные, тематические, лексикографические особенности общественно-политических терминов.

Методы исследования. В исследовании использованы методы описания, классификации, сравнения, статистического анализа.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

определены следующие тематические группы общественно-политических терминов узбекского языка: внутренняя политика, международная политика и научно-политические понятия, выявлены историко-этимологический собственный и заимствованный пласт;

установлены сочетанные, парные, сложные, простые структуральные формы общественно-политических терминов, упорядоченные по признаку “увеличение количества”, определена роль аффиксального, композиционного, семантического и деривативного методов в обогащении отраслевой терминологии;

в рамках общественно-политических терминов доказано образование синонимии, вариантности, омонимии и полисемии за счет семантического развития терминов и общеупотребительной лексики, их влияние на процесс коммуникации;

выдвинута модель толкового словаря общественно-политических терминов, раскрыта роль гипонимического закона в формировании толкования термина.

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

заклучения диссертации дополняют лингвистику новыми научно-теоретическими взглядами и служат формированию своеобразных научных подходов, полезных для развития современной науки;

в диссертации обосновано, что результаты исследования, касающиеся составления толкового словаря общественно-политических терминов и

формирования в них гиперо-гипонимических толкований служат важным источником для узбекского языкознания.

Достоверность результатов исследования обусловлен формированием заключений, исходя из самобытной природы узбекского языка, их обоснованностью, методологическим совершенством, использованием достоверных источников.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость работы определяется тем, что в ней в теоретическом плане раскрыты связь общественно-политической лексики и терминологии, их границы, лингвистическая природа. Результаты структурных, семантических, деривационных, лексикографических анализов терминов, осуществленных в ходе исследования общественно-политической терминологии могут стать теоретическим источником для терминологических исследований в данном направлении. Кроме того, сведения об использовании гиперо-гипонимических толкований в толковании терминов служат теории лексикографии.

Практическая значимость исследования заключается в том, что проанализированные в нем материалы и примеры служат источником для составления толкового словаря общественно-политических терминов, а также создании пособий для студентов высших и средних образовательных учреждений гуманитарного направления в обучении общественно-политической лексики.

Внедрение результатов исследования. На основе научных результатов, полученных в ходе раскрытия семантико-структурных особенностей и лексикографических описаний общественно-политических терминов:

научные результаты исследования, касающиеся простых, сложных, сочетанных, парных, составных форм общественно-политических терминов использованы в фундаментальном проекте ФА-Ф1-Г041 “Исследование лексики и терминологии узбекского языка периода независимости” (Справка за номером 3/1255-1466 Академии наук Республики Узбекистан от 16 мая 2019 года). На основе научных результатов усовершенствованы теоретические рассуждения по поводу определения охвата общественно-политической терминологии и толкования общественно-политических терминов;

научные результаты по поводу определения синонимии и полисемии, связанных с лексическим и семантическим развитием общественно-политических терминов использованы в проекте ХТ-Ф-2-004 “Узбекская народная педагогика и фольклорные традиции” (Справка № 89-03-507 Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан от 30 января 2019 года). Результаты исследования послужили проведению самостоятельных работ над общественно-политическими терминами при анализе текста, подготовке вопросников и заданий, составляемых для повышения знаний учащихся с помощью компьютерной техники;

результаты исследования, касающиеся гиперо-гипонимических толкований, теоретические основы составления таких словарей использованы при создании “Краткого толкового словаря общественно-политических терминов” (ISBN 978-9943-5575-2-9). Результаты исследования послужили отбору терминов для толкового словаря общественно-политических терминов и их толкованию.

Апробация результатов исследования. Результаты данного исследования доложены на 2 международных и 5 республиканских научно-практических конференциях.

Публикация результатов исследования. Основное содержание диссертации нашло свое отражение в изданной автором 1 словаре, 25 научных статьях, изданных в республиканских и зарубежных изданиях (из них 6 – в научных журналах, рекомендованных ВАК Республики Узбекистан, 1 – в зарубежном журнале) и тезисах.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех основных глав, общих заключений, списка использованной литературы и приложения. Общий объем диссертации 143 страницы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обоснованы актуальность темы, указаны цель, задачи, объект и предмет исследования, соответствие приоритетным направлениям развития науки и технологии республики, раскрыты научная новизна и практическая значимость исследования, приведены сведения о внедрении результатов исследования в практику, опубликованных работах и структуре диссертации.

В первой главе диссертации **“Общественно-политическая лексика и термины как объект изучения лингвистики”** проанализирована история изучения общественно-политической терминологии, связь общественно-политической лексики и терминологии, а также тематическая классификация терминов.

Первый раздел данной главы называется **“Общественно-политическая терминология как отдельная отрасль узбекского языкознания”**, в нем освещена история изучения общественно-политической лексики в мировом, тюркском и узбекском языкознании как отдельная отрасль. На основе изучения исследований, проведенных в узбекском языкознании, заключено, что и в отечественной лингвистике необходимо расширять исследования в данной области. Кроме того, отсутствие по настоящее время толкового словаря общественно-политических терминов обуславливает необходимость проведения тщательных исследований в данной отраслевой терминологии.

Во втором разделе данной главы **“Связь общественно-политической лексики и общественно-политической терминологии”** раскрыта связь общественно-политической лексики и общественно-политической терминологии.

Общественно-политическая терминология настолько сложная система, что в языкознании возникают определенные проблемы в определении данной системы, установлении его границ.

В мировом языкознании широко распространен термин *общественно-политический словарь*²³, в русском языкознании единицы данной отрасли обозначались терминами *специальные слова политики, общественная лексика, политическая лексика, политическая терминология, общественно-политическая лексика*. В узбекском языкознании впервые общественно-политическая терминология стала объектом исследования Х.Дадабоева, в которой использован термин общественно-политическая терминология, а в следующих исследованиях – общественно-политическая лексика. Большинство исследователей, приступивших к серьёзному исследованию состава таких единиц, общественно-политическую терминологию считают частью общественно-политической лексики²⁴. На наш взгляд, данную тематическую систему по составу и функциям уместно разделить на общественно-политическую лексику и терминологию. Поскольку общественно-политическая лексика отличается от терминологии и имеет сложную структуру. В общественно-политической лексике помимо научных терминов существуют и имена собственные и экспрессивные лексические единицы. А общественно-политическая терминология наряду с научными терминами узкого профиля охватывает и общепонятные и общеупотребляемые термины. В настоящее время некоторые терминологические системы, достигшие системности и унифицированности терминологических форм считаются идеальными терминологиями, ...для специальной лексики помимо научных терминов, охватывающей названия (номенклатуру), профессиональные слова, не входящих в терминологическую систему, используется термин “отраслевая лексика”²⁵. С учетом сложного состава единиц общественно-политической отрасли, относительно системы языковых единиц данной отрасли уместно использовать термин широкого значения *общественно-политическая лексика*. Общественно-политическая лексика охватывает общественно-политические термины, общественно-политическую действительность, а также лексемы, выражающие отношения в данной отрасли, названия органов, организаций и учреждений, общественно-политические термины и лексемы исторического пласта, стилистико окрашенные лексемы и устойчивые единицы.

Возникновение определенных трудностей в определении социально-политического семантического поля обусловлено тем, что оно в качестве общественного явления охватывает различные отрасли общества. Следовательно, “политическая система отражает экономические, общественные, этнические и национальные структуры общества,

²³ См.: Крючкова Т.Б. Указанное произведение. – С. 8.

²⁴ Бурачок А.А. Формирование общего фонда социально-политической лексики восточно-славянских языков: автореф. дис... док. филол. наук. – Киев, 1984. – С. 20-22.

²⁵ Гринев С.В. Введение в терминоведение. – М.: Моск. лицей, 1993. – С.75.

демографические процессы, уровень грамотности населения, состояние общественного сознания, духовно-нравственную и нравственно-идеологическую жизнь, международную жизнь”²⁶. Поэтому термины данной отрасли в той или иной степени находят свое отражение в политической коммуникации. Каждая из этих отраслей общественной жизни имеет своеобразную узкую отраслевую лексику. Лексический материал, объединенный в социально-политическую отрасль имеет определенную ценность при его актуальности, когда взаимосвязано с важнейшими вопросами жизни общества. В силу этого, в социально-политическую лексику можно включить и термины социальной отрасли, обозначающие понятия государственной значимости. Следовательно, *социально-политическая лексика это – языковая система, состоящая из слов и словосочетаний, выражающих понятия, связанные с политикой и международными отношениями (дипломатия), социально-экономической, правовой, нравственно-духовной, философской отрасли с признаками идеологизма и активно используемых социально-политической коммуникации.*

Третий раздел I главы называется “Тематическая классификация общественно-политических терминов в узбекском языке”. С учетом места и степени использования общественно-политических терминов они распределены по следующим тематическим группам:

1. Названия понятий, связанных с внутренней политикой государства.
2. Термины, обозначающие научно-политические понятия.
3. Термины, связанные с международной политикой.

В свою очередь, эти тематические группы делятся на подгруппы.

1. Внутренняя политика государства – это деятельность субъектов политики, направленная на реализацию власти внутри страны, в эту группу входят термины и лексемы, используемые в национальном государственном управлении Узбекистана. Благодаря многогранности современной внутренней политики выражающие её языковые средства относятся к различным тематическим группам. В силу этого данная тематическая группа распределена на следующие подгруппы: 1) термины, обозначающие управленческие и административные органы государства: *парламент, сенат, палата, юқори палата, қуйи палата*; 2) названия общественно-политических структур, учреждений, государственных и общественных организаций: *давлат, миллий-маданий марказ, сиёсий партия, касаба уюшмалари*; 3) термины, касающиеся принципов государственности: *мустақиллик, давлат суверенитети, бевосита демократия, миллий давлат*; 4) политические-правовые термины: *фуқаролик, коррупция, депутатнинг дахлсизлиги*; 5) термины, касающиеся политико-экономических вопросов: *солиқ, инвестиция, тадбиркорлик, давлат бюджети, хусусий мулк*; 6) названия нормативных актов, используемых в государственном

²⁶Одилқориев Х.Т., Раззоков Х.Д. Сиёсатшунослик. – Тошкент: Ўзбекистон файласуфлари миллий жамияти, 2009. – Б.118.

управлении: *конституция, фармон, буйруқ, шартнома*; 7) термины, обозначающие государственные символы: *давлат герби, давлат мадҳияси, давлат байроғи*; 8) названия административно-территориальных единиц: *республика, вилоят, шаҳар, туман, маҳалла*; 9) названия политических мероприятий: *сессия, мажлис, кенгаши, йиғилиши, қўшма мажлис*; 10) названия, обозначающие понятия, связанные с избранием органов управления и уполномоченных лиц (голосование): *сайлов, сайловчи, номзод, муқобиллик*; 11) названия понятий, связанных с деятельностью политической партии: *қўппартиявийлик, муҳолифат, фракция, электорат*.

Определенную часть общественно-политической терминологии составляют названия лиц, выражающие их статус в обществе. Названия лиц с общественно-политическим содержанием также включены в данную тематическую группу.

2. Термины, обозначающие общественно-политические понятия. Формирование этих терминов связано с определенным мировоззрением, концепцией и теорией. Они распределены на следующие группы: 1) термины, обозначающие государственный режим: *республика, монархия, демократия, диктатура, автократия, авторитаризм*; 2) термины, обозначающие общественно-политические течения и идеологические понятия: *консерватизм, либерализм, фашизм, фундаментализм, ирқчилик, антисемитизм, миллатчилик*; 3) термины, обозначающие различные общественно-политические ситуации: *анархия, барқарорлик, беқарорлик, турғунлик, инқироз, кризис, танглик, антагонизм, ҳокимиятсизлик, қўшҳокимиятлилик*; 4) названия политических явлений и процессов: *террор, инқилоб, гаровга олиш, легитимация, глобаллашув, модернизация, демократлашув*; 5) названия общественных движений: *қўзғолон, намойиш, митинг, оммавий тартибсизликлар, иш таишлаш*.

3. Названия, касающиеся международной политики: 1) термины, обозначающие межгосударственные отношения, связанные с деятельностью представителей государства: *элчи, элчихона, расмий ташириф, дипломатик доиралар*; 2) термины, обозначающие объединение или разъединение государств: *альянс, иттифоқ, блок, коалиция, айирмачилик*; 3) названия международных актов: *аҳднома, баёнот, ратификация, меморандум, декларация*; 4) термины, выражающие межгосударственные конфликты, понятия политики власти: *бетарафлик, тажовузкорлик, мустамлакачилик*.

Вторая глава диссертации называется **“Способы обогащения общественно-политических терминов и их семантико-структурные особенности”**, в нем изучены генетический состав общественно-политической терминологии, собственный и заимствованный пласт, структурные и семантические особенности общественно-политических терминов.

В первом разделе второй главы проанализированы генетическая структура общественно-политических терминов.

Общественно-политическая терминология претерпела сложные этапы развития, языковые изменения в результате различных социально-политических ситуаций в разные эпохи. Терминология формировалась на протяжении долгих лет и получила современный облик благодаря внутренним возможностям узбекского языка и своеобразного влияния других языков.

В исследовании синхронное состояние общественно-политической терминологии узбекского языка изучено в следующих двух пластах:

1. Собственный пласт общественно-политической терминологии.
2. Заимствованный пласт общественно-политической терминологии.

Собственный пласт общественно-политической терминологии.

Собственный пласт узбекского языка составляют узбекские и общетюркские слова. Общетюркская лексика стала основой для формирования лексического состава современных тюркских языков. Общетюркский пласт общественно-политической терминологии это – общественно-политические термины, встречающиеся во всех или большинстве тюркских языков. Они не только являются основой формирования отраслевой терминологии тюркских языков, но и сегодня выражают общественно-политические понятия или же служат основой для новых словообразований.

Важной составной частью собственного пласта являются узбекские слова, которые образованы путем присоединения узбекских аффиксов к узбекским словам *тургунлик, сайланма, жамгарма*; путем присоединения узбекских аффиксов к заимствованным словам: из персидско-таджикских слов *номзодлик, раҳбарлик, божхоначи, ҳамкорлик*; арабских слов *ваколатли, давлатчилик, ирқчи, мустақиллик*; русских-интернациональных слов *бизнесчи, диктаторлик*; с помощью присоединения заимствованных аффиксов к словам собственного пласта и заимствованиям *ақиданараст, ваколатхона, мансабдор, партиявий*.

Заимствованный пласт общественно-политической терминологии узбекского языка это – заимствованные в разное время слова из персидско-таджикского и арабского языков, европейских языков посредством русского.

Персидско-таджикские слова. В общественно-политическую терминологию слова из персидско-таджикской языка заимствованы двумя способами: 1) приняты вместе с общественно-политическим понятием; 2) заимствованы посредством общелитературного языка.

Лексема *номзод*, употребляемая в общелитературном языке в значении “тот, чье имя указано” позже специализировалась для обозначения общественно-политического понятия:

1. Лицо, представленное для избрания в государственные органы или общественные организации, назначения на определенные должности, принятия в какую-либо организацию;
2. Определенный этап ученой степени в науке (ЎТИЛ, 3,55).

Несмотря на то, что персидско-таджикские термины составляют незначительную часть по сравнению с арабскими или русскими-

интернациональными словами, однако они тоже служат для передачи важнейших понятий отрасли, и имеют особое место в данной системе. Например: *рахбар* – “*бирор давлат, ташилот, гуруҳ, жамоа ва ш.к. га йўл кўрсатиб, бошчилиқ қилиб боровчи*” (ЎТИЛ, 3, 362).

Арабские заимствования. С генетической точки зрения арабские общественно-политические термины отражают в себе следующие своеобразные особенности:

1. С помощью этих терминов передаются основные понятия, касающиеся политики, жизни общества: *сийёсат, давлат, ҳокимият, жамият, ислоҳот* и др.

2. По степени повторения в употреблении доминируют по сравнению с заимствованиями из других языков.

Русские-интернациональные слова. Большая часть общественно-политических терминов узбекского языка представлена терминами, заимствованными из европейских языков. 468 общественно-политических терминов собственного пласта из всего 635 терминов, включенных в “Толковый словарь узбекского языка”, то есть приблизительно 80 процентов составляют русско-европейские термины, что свидетельствует о значительном влиянии этих языков на развитие терминологии данной отрасли. Интернациональные общественно-политические термины заимствованы посредством русского из латинского, греческого, французского, немецкого, английского языков: *абсолютизм, авторитаризм, агрессия, конституция, эмансипация, демократия, авантюра, парламент, менталитет, нейтралитет, бойкот, бюджет, импичмент, лидер, митинг.*

В работе широко освещены три способа заимствования данных терминов: 1) непосредственно заимствованные; 2) заимствованные с изменением русско-интернациональных аффиксов; 3) калькированные заимствования.

Некоторые термины, заимствованные из русского языка, переняты вместе со словообразовательными частями. Позже они стали заменяться на узбекские словообразовательные средства: *террорист–террорчи; демократизация–демократлаштириш, либерализация – либераллаштириш, легитимация – легитимлаш.* Или же при заимствовании термина использовались альтернативные узбекские аффиксы: *интеграциялашув (интегрирование), коллегияллик (коллегиальность).*

Широкое применение получило заимствование в узбекский язык общественно-политических терминов с помощью кальки. Известно, что образование нового слова из материала собственного языка по словообразовательной модели других языков называется калькированием, общественно-политические термины образованы способом структурной и семантической кальки²⁷. На основе структурной кальки заимствованы производные, сложные термины и термины-словосочетания: а) производные термины: *аралаш+мас+лик (не+вмешатель+ство), жамоат+чи (обществен+ник); б) сложные термины: ҳамдўстлик (содружество),*

²⁷ Дониёров Р. Ўзбек тили техник терминологиясининг айрим масалалари. — Тошкент: Фан, 1977. — Б. 153.

яккабошчилик (единоначалие); в) термины-словосочетания: парламент сўрови (парламентский запрос).

В работе дифференцированы и проанализированы простые и составные семантические кальки: простые: *намойиш (демонстрация)*; составные: *сиёсий оқим (политическое течение), қуролланиш пойгаси (гонка вооружений)*. Также существуют общественно-политические термины в форме полукалек: *геосиёсат, трансмиллий, трансчегаравий, квазидават*.

Второй раздел второй главы посвящен анализу особенностей строения и словообразования общественно-политических терминов.

В исследовании общественно-политические термины распределены и изучены в четырех крупных группах: 1) простые (корневые и производные); 2) сложные; 3) парные; 4) сочетанные. В терминообразовании узбекского языка, как и в словообразовании различаются аффиксация, композиция и семантический способ, в образовании общественно-политических терминов также использованы эти способы, этот процесс продолжается и по сей день.

Значительную часть составляют корневые общественно-политические термины, их основная часть приходится на русско-интернациональные термины.

Значительно активно словообразование способом аффиксации. Аффиксы и аффиксоиды *-чи, -лик, -чилик, -дор, -параст, -нома, -хона, -ма, -в/ув, -лаштир(иш), -ий/-вий, но-* являются активными средствами словообразования терминов данной отрасли. Среди этих аффиксов наиболее продуктивны *-чи* и *-лик*, с помощью аффиксов *-лик* и *-чи* могут быть образованы полисемантические термины.

Существуют следующие словообразовательные модели общественно-политических терминов: сущ+сущ: *йўлбошчи, сайловолди*; прилаг+сущ: *ҳурфиқрлилик, яккаҳокимлик, қўшҳокимият, оқсоқол*; сущ+глагол: *ўринбосар, ишбилармон*. Парные общественно-политические термины малопродуктивны: *тарғибот-ташвиқот, сиёсий-оммавий*.

Так же, как и в других терминологических системах в общественно-политической терминологии важное значение занимают словосочетания, образованные путем сложения двух или нескольких самостоятельных слов. Очень часто грузные по содержанию термины имеют соответственно сложную форму, расширяется его состав²⁸. На наш взгляд, положительная сторона сложных по структуре терминов заключается в том, что его значение выражается более конкретно, более специфически. Например: *орган – бошқарув органи – давлат бошқаруви органи – маҳаллий бошқарув органи – фуқароларнинг ўзини ўзи бошқарув органлари*.

В данном разделе широко проанализированы двух-, трех- и многокомпонентные сложные термины. Двухкомпонентные сложные термины: *давлат ташиқоти, демократик давлат, президентлик республикаси, ижроия ҳокимият* каби. Трехкомпонентные сложные

²⁸ Нархожаева Х. Ўзбек тилида жараён англатувчи терминларнинг лингвистик хусусиятлари. Филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD).... дисс. – Тошкент: 2017. – Б. 115.

термины: *ҳуқуқий демократик давлат, диний экстремистик ҳаракат, икки палатали парламент, лавозимидан озод этиш, маҳалла фуқаролар йиғини*. Многокомпонентные сложные термины: *маҳаллий давлат ҳокимияти органлари, ўз тақдирини ўзи белгилаш ҳуқуқи, фуқароларнинг ўзини ўзи бошқариш органлари* и другие.

Среди рассмотренных сложных терминов наиболее часто встречаются двухкомпонентные общественно-политические термины. В работе широко проанализированы состав, особенности строения, способы связи двухкомпонентных общественно-политических терминов.

Третий раздел второй главы называется “Семантические связи общественно-политических терминов”.

К термину предъявляются строгие требования: он должен быть моносемантичным, не должен быть описательного характера, содержать эмоциональность. Считалось, что термин может считаться термином, когда соответствует этим требованиям. Однако в реальном применении термины в качестве члена языковой системы иногда демонстрируют синонимию, антонимию, омонимию, полисемию, свойственную языковым единицам. В данном разделе работы приводится отношение автора к таковым явлениям.

В настоящее время сохранение в общественно-политической терминологии синонимии терминов можно объяснить тем, что в результате изменений в общественно-политической жизни данная отрасль пополняется новыми единицами, термины используются в разных стилях, появились возможности замены заимствованных терминов собственными словами. В зависимости от того, какими единицами выражаются понятия синонимы делятся на две группы: а) синонимия корневого слова и производного или словосочетания: *фракция – депутатлар гуруҳи, бикамерализм – икки палатали парламент, сенатор – сенат аъзоси*; б) синонимия словосочетания со словосочетанием: *глобал муаммолар – умумбашарий муаммолар, ижроия ҳокимият – ижро этувчи ҳокимият*.

В общественно-политической терминологии не наблюдается омонимия, затрудняющая обмен информации. Однако наличие омонимичных терминов, используемых в других терминологических системах дает основание рассуждать об отраслевой омонимии. Вторичная номинация приводит к формированию терминов с различной дефиницией в разных терминологических системах, иногда такие названия встречаются и в далеких друг от друга отраслях. В частности, ярко бросается в глаза омонимия между общественно-политическими и медицинскими терминами. Например, в медицине «снижение реакции на повторяющееся введение лекарств», «состояние организма, при котором он не способен вырабатывать антитела», «неспособность организма отличать чужеродные органы» обозначаются термином *толерантность*. Данный термин в общественно-политической сфере понимается как «терпимость к иному мировоззрению, образу жизни, поведению, обычаям, чувствам». Кроме того, термины *орган*,

депрессия, иммунитет, реакция, кризис, абсентизм, агрессивлик, антагонизм, блокада, профилактика, аппарат в общественно-политической сфере и медицине используются для обозначения разных понятий. В целом, межотраслевая омонимия – явление, присущее для разных отраслей, поэтому не вызывает серьёзных проблем, такие омонимы можно легко устранить с помощью присоединения к омониму определения: *касалликка қарши иммунитет – мафкуравий иммунитет – дипломатик иммунитет*.

В этом разделе проанализированы антонимия, вариантность, гипонимия и полисемия в общественно-политических терминах.

Третья глава называется **“Лексикографическое толкование общественно-политических терминов”**.

В первом разделе данной главы рассмотрены словари общественно-политических терминов. Первые словари общественно-политических терминов появились в 20-е годы XX века. Первыми словарями являются словарь “Политический и экономический словарь русского-узбекского языков” Назира Туракулова, “Узбекский общественно-политический словарь” М.Хасана, “Краткий русско-узбекский политический-правовой словарь” Гози Олима Юнусова.

“Политический и экономический словарь русского-узбекского языков” Н.Туракулова является первым терминологическим словарем XX века. В нем приведены 403 узбекских эквивалента русским терминам. Несмотря на то, что словарь является переводным словарем, за исключением незначительной части терминов (46) без толкования, для основной части терминов приведены краткие толкования или энциклопедические сведения. В целом, словарь можно определить как переводной-энциклопедический словарь. Поскольку в нем приведены обширные сведения об исторических личностях, некоторых политических событиях.

“Узбекский общественно-политический словарь” М.Хасана наглядно демонстрирует, что в ту эпоху количество русских-интернациональных заимствованных терминов пополняется не только за счет простых терминов, но и сложных и сокращенных терминов. Однако такие термины в то время еще не упорядочены. Например, определение в некоторых сложных терминах непосредственно заимствовано из русского языка, а морфологические указатели более упрощены, некоторые сокращения преняты как в оригинале: *учридителни собрания, коллективни муоҳада, контрулни комиссийа, хлебопродукт, политграмота*.

В 70-80-е годы прошлого века особое внимание было уделено созданию терминологических словарей²⁹. Русско-узбекский “Словарь общественно-политических терминов”, отражающий общественно-политическую действительность советского режима (под редакцией Олима Усмона) охватывает более 80 тысяч словарных единиц. Авторы словарей старались сформировать и содействовать развитию национальных узбекских

²⁹Ижтимоий-сиёсий терминлар луғати (О.Усмон таҳрири остида) – Тошкент: 1976. – Б. 352; Рашидова Д., Нигматбоева М. Немисча-русча-ўзбекча ижтимоий-сиёсий луғат. – Тошкент: 1980. – Б. 259; Караева М. Французча-русча-ўзбекча ижтимоий-сиёсий луғат. – Тошкент: 1980. – Б.152.

общественно-политических терминов и в определенном смысле им это удалось.

В годы независимости также появились некоторые словари³⁰, в которых приведены энциклопедические толкования лишь некоторых новых понятий, активизированных благодаря независимости.

Второй раздел третьей главы **“Общественно-политические термины в энциклопедических словарях”**.

Несмотря на отсутствие терминологического толкового словаря, охватывающего термины общественно-политической сферы периода независимости, определенная часть терминов включена в энциклопедические (общие и специальные)³¹ словари и общелингвистические толковые словари³².

При отборе общественно-политических терминов для общей энциклопедии учитываются их общественная значимость, тогда как в “Юридической энциклопедии Узбекистана” нашли свое отражение множество терминов, связанных с государственностью, парламентом, выборами и не зафиксированных в других словарях по международному праву. Критерием отбора отраслевых терминов для “Энциклопедического философского словаря” послужили их значения, связанные с национальной идеей и идеологией, общественно-политическими течениями, направлениями.

В третьем разделе третьей главы проанализированы особенности включения общественно-политических терминов в толковые словари.

В толковых словарях узбекского языка сохранилось превалирование общественно-политических терминов по сравнению с терминами другой отрасли. Однако при отборе терминов для Толкового словаря узбекского языка в пяти томах составители следовали определенным критериям и отобраны лишь самые важные и понятные народу общественно-политические термины³³.

При составлении толкового словаря узбекского языка в пяти томах обработаны толкования отдельных терминов, дополнены терминами, появившимися в период независимости. Наряду с этим основное внимание было направлено на толкование объективное беспристрастное толкование терминов, без идеологической приверженности, в словарь не были включены

³⁰ Мустакиллик. Изоҳли илмий-оммабоп луғат. (муаллифлар жамоаси). – Тошкент: 1998. – Б. 318; Миллий истиқлол ғояси: асосий тушунчалар, тамойиллар, атамалар (қисқача изоҳли тажрибавий луғат). (Муаллифлар жамоаси). – Тошкент: 2002. – Б. 124; Тинчлик ва бағрикенглик атамалари изоҳли луғати. (Муаллифлар жамоаси). – Тошкент: 2005. – Б. 140.

³¹ Ўзбекистон Миллий Энциклопедияси, ўн икки жилдлик. – Тошкент: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти, 2000 - 2006; Ўзбекистон Юридик энциклопедияси. – Тошкент: Адолат, 2009; Фалсафа қомусий луғати. “Ўзбекистон файласуфлари миллий жамияти” нашриёти. – Тошкент: 2004.

³² Ўзбек тилининг изоҳли луғати, икки жилдлик. – М.: Рус тили, 1980; Ўзбек тилининг изоҳли луғати, беш жилдлик. – Тошкент: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти, 2006.

³³ Мадвалиев А. Изоҳли луғатда терминларнинг лексикографик талқинига доир // Ўзбек тили ва адабиёти. 2009. – 1-сон, Б.59.

термины, связанные с советским режимом, и утратившие сегодня своей значимости.

Для словаря были сформулированы систематизированные толкования терминов одной тематической группы – образцовые толкования, что способствовало унификации толкований терминов. Например, при толковании терминов тематической группы “сторонник определенного политического пути, течения”, в основном, использованы одинаковые модели толкований:

Анархист – Анархизм тарафдори.

Шовинист – Шовинизм тарафдори.

В словаре точно такие 14 терминов получили толкования определенной модели. Однако в терминах с дополнительной дифференциальной семой допущено разнообразие. Разнообразие послужили словосочетания “... йўлини тутувчи”, “... йўлидан борувчи”, “... сиёсатини юритувчи”, “... сиёсатини юргизувчи”, “... сиёсатини амалга оширувчи”. К тому же в двух из этих терминов существует понятие рода (личность), в других эта сема отсутствует.

Термин	Изохи
Айирмачи	Айирмачилик тарафдори, айирмачилик <i>йўлини тутувчи шахс</i>
Синдикалист	Синдикализм тарафдори, синдикализм <i>йўлини тутувчи</i>
Миллатчи	Миллатчилик тарафдори, миллатчилик <i>йўлидан борувчи</i>
Милитарист	Милитаризм тарафдори, милитаризм <i>сиёсатини юритувчи</i>
Экспансиячи	Экспансия тарафдори, экспансия <i>сиёсатини юритувчи</i>
Иркчи	Иркчилик тарафдори, иркчилик <i>сиёсатини юргизувчи</i>
Экспроприатор	Экспроприация тарафдори, экспроприация <i>қилувчи, уни амалга оширувчи</i>

Целесообразно толкование общественно-политических терминов со значением “сторонник определенной политики” на основе нижеследующей модели: сторонник (название политики), реализующий политику (название политики). Например, *Миллатчи Миллатчилик тарафдори, миллатчилик сиёсатини юритувчи.*

В целом, толкование всех терминов и терминологических значений не входит в функцию общезыковых словарей. Толковый словарь в определенном смысле выполняет функцию справочника, включенный в него термин должен быть истолкован в понятной для среднего читателя форме, то есть на общедоступном языке, в толкование должны быть включены лишь основные признаки понятия. В зависимости от потребности научного изучения термина усиливается востребованность специальных терминологических словарей.

В четвертом разделе третьей главы “Толковый словарь общественно-политических терминов и проблема толкования в них терминов” приведены рассуждения автора по поводу составления толкового словаря общественно-политических терминов и использования в них принципа родовидовая дефиниция.

В настоящее время составление толкового словаря общественно-политических терминов является одной из актуальных проблем.

Эффективное решение данной проблемы наряду с применением лексикографических традиций требует разработки совершенной модели отбора слов для словаря, их толкований.

При отборе терминов для словника словаря целесообразно следовать принципу системности, охватить самую важную часть терминологии. Словарь не только служит толкованию значения терминов, но и должен сформировать определенное представление о понятиях общественно-политической сферы, об их семантических связях. Поэтому при толковании терминов, с синонимическими, антонимическими и гиперо-гипонимическими связями, включенных в словарь, используются ссылки. В терминологический словарь наряду с истинными терминами целесообразно также включить некоторые термины социальной отрасли, используемые в социально-политическом контексте, имена собственные, выражающие названия органы управления и власти, названия международных организаций.

Составная часть словарной статьи – это определение термина. В толковом словаре терминов данной отрасли уместно не энциклопедическое описание, а краткая характеристика значения термина.

В лексикографии осуществлены отдельные исследования по толкованию терминов, видам толкования. Однако в узбекском языкознании не встречаются отдельные исследования в данной отрасли. Поэтому в данной работе широкое место отводится теоретическому и прикладному освещению способа гипо-гиперонимического толкования термина, активно применяемого в терминологических толковых словарях.

Описание с помощью указания родового и видового признака состоит из двух этапов. В первом этапе находится ближайший род определяемого понятия; во втором этапе устанавливается разница между определяемым понятием и другими видами, входящих в данный род, то есть указывается его видовой признак³⁴. При толковании общественно-политических терминов также следует придерживаться принципа “основная особенность общественно-политического термина, то есть видовые признаки + суть общественно-политического термина, то есть родовый признак”.

Текст характеристики термина также считается своеобразным микротекстом, которая состоит из текста, выражающий ближайшее родовое понятие и фрагмент, выражающие родовой признак данного понятия. Первую часть естественно называть родовым фрагментом дефиниции, а вторую часть – видовым фрагментом дефиниции³⁵. В узбекском языке часть, указывающая на родовую принадлежность выражается одиночным номинативным словом (термином) или словосочетанием в именительном падеже, а видовая часть выражается непредикативной конструкцией в форме причастия (с аффиксами *-ган*, *-вчи/-увчи*). Родовая часть текста-толкования синтаксически занимает главную позицию, а видовая часть зависимую от него:

³⁴ Шарипов М., Файзихужаева Д. Мантиқ. – Тошкент: 2004. – Б. 81-82.

³⁵ Шелов С.Д. Родовидовая определения и родовидовая иерархия терминологических понятий (На материале определений лингвистических терминов // Вопросы языкознания. – 1996, №6. – С.75.

Вазирлик *Иқтисодий, ижтимоий ва маданий фаолиятнинг айрим тармоқларида давлат бошқарувини амалга оширадиган* (видовая часть) *ижроия ҳокимият органи* (родовая часть).

Кўзбўямачилик *Муайян фойдани кўзлаб ёки ишдаги камчиликни яшириш, маълумотларни, бўлган воқеа-ҳодисаларни бузиб, нотўғри кўрсатишга асосланган* (видовая часть) *хатти-ҳаракат* (родовая часть).

Однако, в толкованиях терминов в словарях часть, выражающая родовой признак, приводится в разных частях микротекста или же обособленно. Например: Шовинизм Миллатчиликнинг ўзга миллатларни камситиш, таҳқирлаш, ўз миллатини бошқа миллатдан устун қўйиш, миллий такаббурлик, миллий худбинлик иллатларини ўзида мужассам этган ўта тажовузкор шакли (ЎТИЛ, 4, 588). Иркчилик Ирқий камситиш сиёсати. Инсон ирқларининг жисмоний ва руҳий жиҳатдан ҳар хиллиги, ирқий тафовутларнинг жамият тарихи ва маданиятига ҳал қилувчи таъсири, одамларни азалдан олий ва паст ирқларга ажратилганлиги ҳақидаги қоидаларга асосланади³⁶.

В словаре существуют недостатки, связанные с передачей категории рода. Например, в отдельных случаях неправильно переведено слово определенного рода, приведены лишние слова/аффиксы.

Правильное применение термина в передаче понятия рода, разработка моделей однотипного толкования предотвращает такие лексикографические ошибки, как неправильная передача понятия рода, наличие лишних слов/аффиксов.

ЗАКЛЮЧЕНИЯ

1. Если в узбекском языкознании вопрос сбора, упорядочения, толкования общественно-политических терминов интересует исследователей начиная с 20-х годов XX века, научно-терминологическое исследование единиц данной отрасли берет начало с 90-х годов прошлого столетия.

2. Исходя из того, то политика это – деятельность определенной государственной власти, политических партий, общественно-политических движений, общественных организаций, направленная на защиту во внутренней жизни и международной арене целей и интересов народов, этносов, классов и других социальных групп, термины и нетерминологические единицы, относящиеся к ней отличаются от общеупотребительных слов. Общественно-политические терминологические единицы отличаются от общеупотребительных слов с неограниченной сферой употребления, появляющихся естественным путем и значение которых конкретизируется в контексте, выражением и определением конкретного понятия в сфере своего употребления, интернациональностью, взаимотребованием друг друга (системностью), несвязанностью с контекстом.

³⁶ Ўзбекистон Миллий Энциклопедияси, ўн икки жилдлик. – Тошкент: “Ўзбекистон миллий энциклопедияси” Давлат илмий нашриёти. 4-жилд. 2002, – Б. 226.

3. Общественно-политическая терминология отличается от других терминологических систем науки или деятельности следующими признаками: деятельность единиц общественно-политической терминологической системы невозможно исследовать отдельно от социальной жизни общества, в которой она применяется; в её семантике в той или иной степени находит свое отражение идеология общества; превращение большинства общественно-политических терминов в общеупотребительные слова является одной из своеобразных особенностей лексики данной отрасли; возможности применения устной и письменной речи в различных стилях приводят к возникновению синонимии в общественно-политических терминах.

4. Тематическая классификация способствует возможности более шире охватить единицы терминологии. Общественно-политическая терминологическая лексика как самостоятельная отрасль делится на следующие тематические группы: 1) название понятия, связанного с внутренней политикой государства; 2) термин, выражающий научно-политическое понятие; 3) термин, связанные с международной политикой. Эти тематические группы делятся на более мелкие подгруппы.

5. Общественно-политическая терминология узбекского языка состоит из собственного и заимствованного пласта, собственный пласт – из узбекских и общетюркских терминов, заимствованный пласт – из терминов, заимствованных в разную эпоху из персидско-таджикского, арабского, русского и европейских языков. Русские-интернациональные термины заимствованы полностью, или с заменой русско-интернационального словообразовательного аффикса (калька).

6. Общественно-политические термины по структуре бывают простыми, сложными, производными, парными и сочетанными. Термины образованы путем аффиксации, композиции, семантико-синтаксическим способом. Словообразовательные аффиксы и аффиксоиды *-чи*, *-лик*, *-чилик*, *-дор*, *-параст*, *-нома*, *-хона*, *-ма*, *-в/ ув*, *-лаштир(иш)*, *-ий/-вий*, *но-* являются активными в терминологии данной отрасли.

7. Общественно-политические термины демонстрируют синонимию, вариантность, антонимию, полисемию и омонимию, которые в терминологии принято устранять. Гиперо-гипонимические связи между понятиями, выражаемыми термином, служат основой для лексикографического толкования терминологической единицы.

8. Строительство новой государственной системы благодаря независимости, социально-политические, экономические, правовые, нравственно-духовные преобразования обусловили потребность создания толкового словаря терминов, выражающих общественно-политические понятия.

9. Применение гиперо-гипонимического толкование термина в словарях данной отрасли служит последовательной передаче сути понятия и их своеобразных особенностей: толкование = “основная особенность термина,

то есть признаки вида + суть термина, то есть признаки рода”. Применение подобного способа в толковании общественно-политических терминов даст свои положительные результаты.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC DEGREES
DSc.27.06.2017.Fil.05.02. AT THE KARSHI STATE UNIVERSITY**

NAVOI STATE PEDAGOGICAL INSTITUTE

SHAROPOVA RANO JAXONOVNA

**LEXICOGRAPHIC ANALYSE AND SEMANTIC-STRUCTURAL
FEATURES IN SOCIO-POLITICAL TERMS OF UZBEK**

10.00.01 – Uzbek language

**DISSERTATION ABSTRACT OF THE DOCTOR OF PHILOSOPHY (PhD)
IN PHILOLOGICAL SCIENCES**

Karshi – 2019

**The theme of the doctoral thesis is registered by Supreme Attestation Commission under the
Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan as № B2018.3.PhD/Fil509.**

The dissertation has been prepared at the Navoi State Pedagogical Institute

The Abstract of thesis is written in 3 languages (Uzbek, Russian, English (Summary)) and is placed
on the website of the Scientific Council and Information-educational portal “Ziyonet” (www.ziyonet.uz).

Scientific supervisor:

Murodova Nigora Kulievna
Doctor of Philology, Professor

Official opponents:

Mengliev Bakhtiyor Rajabovich
Doctor of Philology, Professor

Kuchimov Shukhrat Norkizilovich
Doctor of Philology, Professor

Leading organization:

Samarkand State University

Defense of dissertation will be held on «____»_____ 2019 at ____ at the meeting of the Scientific Council number PhD.30.05.2018.Fil.70.01 on award of scientific degree of doctor of sciences at Karshi State University (Address: 180103, Karshi, Kuchabog Str., 17. Tel.: (0 375) 225-34-13; fax: (0375) 221-00-56; e-mail: qarshidu@umail.uz). Karshi State University, the conference hall of faculty of Uzbek philology.

The dissertation can be found in the information-resource Center of Karshi State University (registration number _____) (Address: 180103, Karshi, Kuchabog Str., 17. Tel.: (0 375) 225-34-13.

Abstract of dissertation is delivered «____»_____ 2019.

(register of certificate of delivery No. «____»_____ 2019.

N.N.Shodmonov

chairman of Scientific Council awarding
scientific degrees, Doctor of Philological sciences

G.N.Tojjeva

secretary of Scientific Council awarding scientific
degrees, Doctor of Philosophy (PhD)

D.Turaev

chairman of Scientific Seminar at the Scientific
council awarding scientific degrees,
Doctor of Philological sciences

INTRODUCTION (abstract of PhD thesis)

The aim of the research is to determine the structural, semantic and lexicographical features of the Uzbek socio-political terminology, the definition of thematic groups and the inclusion of the results of the thesis in the Dictionary of the socio-political terms of the Uzbek language.

The object of the study are the terms of the socio-political sphere of the Uzbek language; scientific publications, newspapers, magazines and vocabulary materials.

The subject of the research is structural, semantic, constructional, thematic and lexicographical features of socio-political terms.

Scientific novelty of the research:

identified thematic groups, historical and etymological layers of socio-political terms of the Uzbek language;

testifies to the role of synthesized, double, joint, simplified structural forms of socio-political terms, which are marked by an increase in the “number” of derivative methods, such as semantically, compositional and affixal, in the context of industry terminology

in the context of sociopolitical terms, synonymy, variation, homonymy and multi-meaningful ones are based on the semantic development of terms and the accumulation of a commonly derived linguistics, based on the influence of their communication on the process;

a conceptual vocabulary of sociopolitical terms was proposed, which explains the role of the hyponymic law in the formulation of terminology.

Implementation of research results. On the basis of the scientific results achieved in the disclosure of semantic and structural features and lexicographic descriptions of socio-political terms:

scientific results related to structural socio-political terms, such as simple, compound and couple, were used in the fundamental project FA-F1-G041 “Studying the development of the Uzbek language, vocabulary and terminology in the period of independence”. (Reference No. 3/1255-1466 of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan dated May 16, 2019). On the basis of scientific results, theoretical conclusions were improved and the scope of socio-political terminology was determined;

scientific results related to synonymy and multi-meaning related to the lexical and semantic development of socio-political terminology was used in the project XT-F-2-004 “Traditional Uzbek pedagogy and folk traditions” (Reference No. 89-03-507 of the Ministry of Higher and Secondary Special Education of January 30, 2019). The results of the research were used to study socio-political terms in analyzing the work on the text, as well as in preparing questions and tasks for students in order to increase their knowledge of independent with the use of computer technology;

the results of the study on the gender note, its theoretical basis and the principles of formulating a socio-political statement using gender interpretation were used to create the “Explanatory Dictionary of Socio-Political Terms” (ISBN 978-9943-5575-2-9). The results of the study served as the basis for the selection and interpretation of terms for the explanatory dictionary of socio - political terminology.

Approbation of research results. The results of the study were discussed, at 2 international and 5 republican scientific and practical conferences.

Publication of research results. The main content of the thesis was published in 1 dictionary, in 24 scientific articles published in national and foreign journals (6 of which were published in scientific journals recommended by the Higher Attestation Commission of the Republic of Uzbekistan, 1 foreign edition) as well as in theses.

Structure and size of the dissertation. The dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion, a list of used literature and applications. The total volume of the thesis is 143 pages.

**ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS**

I бўлим (I часть, I part)

1. Шаропова Р. О лексико-семантических изменениях в социально-политической терминологии узбекского языка в годы независимости // Filologiya masalalari. – Baki. “Elm va tahsil” nashriyati, 2012. №2. –Б. 264-272 (1.07.2011.№7. МДХ).

2. Шаропова Р. Изоҳли луғатда берилган янги ижтимоий-сиёсий терминлар // Ўзбек тили ва адабиёти. Тошкент, 2011. № 3. – Б. 103-106 (10.00.00. №14).
3. Шаропова Р. Терминологияда вариантдорлик. // Ўзбек тили ва адабиёти. Тошкент, 2012. № 1. – Б. 97-99 (10.00.00. №14).
4. Шаропова Р. Ижтимоий-сиёсий терминларда мафкуравий баҳо муносабати масаласи // Илм сарчашмалари. Хоразм, 2014. №6. – Б. 35-38 (10.00.00. №3).
5. Шаропова Р. Ўзбек тили ижтимоий-сиёсий терминологиясидаги лексик-семантик ўзгаришлар хусусида // Илм сарчашмалари. Хоразм, 2017 №5. – Б. 44 - 46. (10.00.00. №3).
6. Шаропова Р. Ижтимоий-сиёсий мазмундаги публицистик матн хусусиятлари // Илм сарчашмалари. Хоразм, 2017. №6. – Б. 86-89 (10.00.00. №3).
7. Шаропова Р. Ижтимоий-сиёсий мазмуний майдони таркибига оид айрим мулоҳазалар// Илм сарчашмалари. Хоразм, 2018. №3. – Б. 86-89 (10.00.00. №3).
8. Ижтимоий-сиёсий терминларда тушунчавий баҳонинг ифодаланиши // Культурология, искусствоведение и филология: Современные взгляды и научные исследования. Сб. стат. по материалам XXI Международной научно-практической конференции “Культурология, искусствоведение и филология: Современные взгляды и научные исследования”. – №3(19). – М., “Интернаука”, 2019. – С. 55 – 59.
9. Алишер Навоийнинг “Тарихи мулуки ажам” асарида ижтимоий-сиёсий лексика // Халқаро илмий конференция. Навоий, 2018. – Б. 382-384.
10. Шаропова Р. Ўзбек тили ижтимоий-сиёсий терминологиясининг хусусиятлари ҳақида // Глобал Олий таълим тизимида илмий тадқиқотларнинг замонавий услублари. 2-китоб. Навоий, 2015. – Б. 127-128.
11. Ижтимоий-сиёсий терминларда омонимия ҳодисаси. “Ўзбек тилшунослигининг долзарб муаммолари” мавзусидаги республика илмий - назарий анжумани материаллари. ЎзРФА Ўзбек тили, адабиёти ва фольклор институти. – Тошкент, 2018. – Б. 261-265

II бўлим (II часть, II part)

12. Шаропова Р. Ижтимоий-сиёсий терминларнинг қисқача изоҳли луғати. Изоҳли луғат. – Тошкент: Innovatsion rivojlanish nashriyot-matbaa uyi, 2019. – 104 б.
13. Шаропова Р. Ижтимоий-сиёсий терминларнинг луғатларда берилиши // Ўзбек маросим фольклорини ўрганишнинг янгича тамойиллари. Республика илмий-назарий конференцияси материаллари. Навоий, 2007 йил. – Б. 195-197.

14. Шаропова Р. Амир Темур давридаги айрим ижтимоий-сиёсий терминларнинг ишлатилишига доир // Миллатнинг дардига дармон бўлиб ... Конференция материаллари. – Тошкент, “Фан” нашриёти, 2007 йил. – Б. 140-143.
15. Шаропова Р. Ижтимоий-сиёсий терминологияда қўшма терминларнинг қўлланиши// Адабий матн тадқиқи масалалари. Республика ёш олимларининг илмий анжумани материаллари. – Тошкент, 2009 йил. – Б. 98-100.
16. Шаропова Р. Семантик усулда ҳосил бўлган айрим ижтимоий-сиёсий терминлар хусусида // Изланиш самаралари. Ўзбекистон ёш тилшунослари ва адабиётшуносларининг анъанавий илмий анжумани материаллари. 2-чиқиш. – Тошкент, 2012. – Б. 70-72.
17. Шаропова Р. Ижтимоий-сиёсий терминлар изохида мафкуравий баҳога луғатларнинг муносабати // Инновацион ғоя ва тараққиёт. – Тошкент - Навоий, 2012. – Б. 69-72.
18. Шаропова Р. Ижтимоий-сиёсий терминларда коннотатив маънонинг ифодаланиши // Ўзбекистон Республикаси Конституцияси – Ватанимиз тараққиётининг ҳуқуқий асоси. – Навоий, 2012. – Б. 73-76.
19. Шаропова Р. Ижтимоий-сиёсий терминлар детерминлашуви ҳамда бундай терминларнинг луғатларда берилиши хусусида // Олий таълим тизимида илм-фан ҳамкорлигининг долзарб масалалари. – Навоий, 2013. – Б. 210-212.
20. Ижтимоий-сиёсий терминологик луғатлар илк терминологик луғат намуналари сифатида // Профессор-ўқитувчилар ва талабаларнинг ХХІХ илмий-амалий конференцияси материаллари. 3-қисм. – Навоий, 2014. – Б. 26-27.
21. Шаропова Р. Лексикографияда намунавий изоҳлар масаласи // Илмий инновацион ҳамкорликни ривожлантиришнинг долзарб масалалари. – Тошкент, 2014. Б. 57-59.
22. Алишер Навоий асарларида ижтимоий-сиёсий лексика//Алишер Навоий ҳаёти ва ижоди–намуна мактаби. Низомий номидаги ТДПУ. 2-китоб. – Тошкент, 2016. – Б. 161-163.
23. Ижтимоий-сиёсий терминларнинг намунавий изоҳлари масаласи // Ўзбек миллий лексикографиясининг долзарб масалалари. – Тошкент, 2017. – Б. 97-100.
24. Ҳаракатлар стратегияси атамаси хусусида // Ҳаракатлар стратегиясининг илмий-назарий концепцияси. – Навоий, 2017. 2-китоб. – Б. 134-135.
25. Ижтимоий-сиёсий терминларда рационал баҳонинг ифодаланиши// Республика илмий-амалий конференция материаллари. – Навоий, 2018.

Автореферат Қарши давлат университетининг “ҚарДУ хабарлари” илмий-назарий,
услубий журнали таҳририятида таҳрирдан ўтказилди (24. 06.2019 йил).

Гувоҳнома № 14-061

25.06.2019. Босишга рухсат этилди.
Офсет босма қоғози. Қоғоз бичими 60x84 1/16.
“Times” гарнитураси. Афсет босма усули.
Ҳисоб-нашриёт т. 3.2 Шартли б.т. 3,7.
Адади 100 нусха. Буюртма № 38.

Қарши давлат университети
кичик босмахонасида чоп этилди.

